

Important information to read
before starting the assembly.
Keep this information for future reference.



IMPORTANT WARNINGS

Risk of serious injuries if the wall bed tips over.

To prevent wall bed from tipping over, mount it permanently to the wall.

Only a qualified person* must carry out the installation and any possible adjustment of the wall bed (including disassembly). If the wall bed is not firmly mounted (anchored) to the wall, it might tip over and cause serious injuries to the installer, users of the bed as well as the people near the bed.

The choice of wall anchoring depends on the type of wall. Use wall anchors suitable for the wall material.

* **Qualified person:** it is necessary to have a good understanding of the wall structure where the bed is anchored, including the positioning of the wall studs and structural components in the case of a wood or metal structure. If you do not have the necessary skills, make sure that the installation is done by someone who has the qualifications and required knowledge. When you choose the installer, make sure to comply with all applicable regulations in the province, state or country where the furniture is installed.

Every time the bed is used, the owner should make sure that the anchors are strong and show no signs of weakening (for example if you feel that the anchor screws are moving when pulling on the cabinet of the bed). Do not use the wall bed if the cabinet moves and do not open the bed if you are not sure that it is firmly attached to the wall, because it could tip over causing serious injuries. When in doubt about the anchoring, please stop using the bed immediately and have it inspected by a professional* or contact us.

The company is released from any responsibility and will void the warranty if the installation or the anchoring is not done according to the recommendations included in this instruction manual. We and its distributors (and their respective officers, directors, agents and servants) shall not be liable or obligated in any manner for any direct, punitive, exemplary, special, indirect, incidental or consequential damages of any kind, regardless of the form of action, whether in contract, tort, negligence, strict product liability or otherwise, arising out of or in connection with improper anchoring of the bed or non-compliance to the anchoring procedure of this document.

IMPORTANT: BEFORE STARTING ASSEMBLY

Be sure to confirm the following information:

1. The installer has the qualifications * and required knowledge.
2. Only wall anchor screws for wood-frame walls are provided with this bed. See anchor requirements and installation notes provided in the instruction manual, according to the type of wall, and use the appropriate anchors such as described in this manual.
3. Your bed can hold a maximum distributed weight of 1000 lb (455 kg), including the weight of the mattress.
4. Maximum thickness of mattress: 12 in (30.5 cm), and must stand in vertical position without sagging.
5. The bed will not stay open without the weight of the mattress which must be between: 60 lb (27 kg) and 90 lb (41 kg).
6. Minimum ceiling height requirements for installation: 91.5 in (2.32 m).
7. It is recommended to assess the structural integrity of the floor and wall and to make sure that the wall anchoring devices can withstand the forces generated. More specifically, before installing the wall bed, it is necessary to verify that the floor and the wall on which you want to install the bed are flat and have no structural damage that could affect the installation of the wall bed or its anchoring to the wall. Do not install the bed on weakened or rotten structures.
8. It is necessary to ensure that wall anchors of the bed can withstand forces generated. The value of the holding power (Fh) of each anchor should be 630 Newtons (142 lbf).

If the wall bed is not installed properly, the latter might close unexpectedly or could open involuntarily.
In addition, if the wall bed is installed incorrectly, one of its structural components may break and fall off.

Information importante à lire attentivement
avant de débuter l'assemblage.
Conserver ces informations
pour un usage ultérieur.

AVERTISSEMENT / MISE EN GARDE IMPORTANTE



Risque de blessure grave en cas de chute du lit.

Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Seule une personne qualifiée* doit procéder à l'installation et à tout réglage ultérieur éventuel du lit escamotable, incluant le démontage. Si le lit escamotable n'est pas solidement fixé (ancré) au mur, celui-ci pourrait basculer et causer des blessures graves à l'installateur, aux usagers du lit ainsi qu'aux personnes se trouvant à proximité du lit. Le choix de fixation dépend du type de mur. Utilisez des fixations adaptées aux matériaux du mur.

* **Personne qualifiée** : Il est nécessaire d'avoir une bonne compréhension de la structure du mur sur lequel le lit sera solidement fixé, notamment pour la localisation et le positionnement des montants et des pièces de charpente pour une structure de bois ou de métal. **Si vous n'avez pas les qualifications nécessaires**, assurez-vous que l'ancrage au mur soit fait par une personne ayant les qualifications et connaissances requises. Lors du choix de l'installateur, assurez-vous de respecter toutes législations applicables dans la province, l'état ou le pays du lieu d'installation.

Le propriétaire du lit escamotable devrait vérifier à chaque utilisation que les ancrages sont solides et ne présentent pas de signes d'affaiblissement (par exemple si vous sentez bouger les vis d'ancrage en tirant sur le caisson du lit) Ne pas utiliser le lit escamotable si le caisson bouge et ne pas ouvrir le lit escamotable si vous n'êtes pas certain qu'il soit solidement fixé au mur car il pourrait basculer et causer des blessures graves. En cas de doute sur l'ancrage, veuillez cesser immédiatement d'utiliser le lit et le faire inspecter par une personne qualifiée* ou contactez-nous.

se dégage de toutes responsabilités et annulera la garantie si l'installation ou si l'ancrage au mur n'est pas réalisé selon les indications figurant dans le présent feuillet d'instruction. et ses distributeurs (et leurs responsables, directeurs, agents et préposés respectifs) ne peuvent être tenus responsables de dommages directs, indirects, punitifs, exemplaires, particuliers, fortuits ou consécutifs de quelque nature que ce soit, peu importe le fondement de l'action (contrat, délit, négligence, responsabilité stricte du produit ou autre) découlant directement ou indirectement d'un ancrage impropre du lit ou de la non-conformité aux instructions d'installation de l'ancrage fournies dans ce document.

IMPORTANT : AVANT DE DÉBUTER L'ASSEMBLAGE

Assurez-vous de valider les informations suivantes :

- 1- Que l'installateur possède les qualifications* et connaissances requises.
- 2- Seulement les fixations pour les murs à montants de BOIS sont fournies avec ce lit. Voir les prescriptions d'ancrage et consigne de montage selon votre type de mur fournies au feuillet d'instruction, et utiliser les fixations appropriées telles que décrites dans ce feuillet.
- 3- Votre lit escamotable peut supporter maximum de 1000 lbs (455 kg) distribuées incluant le poids du matelas.
- 4- Épaisseur maximum du matelas : 12 po (30.5 cm) et doit se tenir droit en position verticale sans affaissement.
- 5- Poids du matelas : entre 60 lbs (27 kg) et 90 lbs (41 kg). Note, Le lit ne restera pas abaissé sans le poids du matelas.
- 6- La hauteur minimale de plafond nécessaire pour l'installation : 91.5 po (2.32 m)
- 7- Il est recommandé de vérifier, l'adéquation (la conformité) du sol et du mur, plus spécifiquement que le sol et la partie du mur sur lequel on veut installer le lit sont plats et ne présentent pas de dommages structuraux pouvant nuire à son installation et/ou son ancrage au mur. NE PAS INSTALLER le lit sur des structures pourries ou affaiblies.
- 8- Il est nécessaire de s'assurer que les dispositifs de fixation du lit escamotable résisteront bien aux forces engendrées. La valeur de la force de retenue, Fh, à chaque point d'ancrage devrait être de 630 Newtons (142 lbf).

Si le lit escamotable n'est pas installé correctement, ce dernier pourrait se fermer de manière inopinée et/ou pourrait s'ouvrir de façon involontaire. De plus, un assemblage non conforme pourrait causer le bris ou la chute d'une des composantes structurale du lit.

Información importante para leer
antes de empezar el ensamblaje.
Guarde esta información para
referencia futura.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES



Riesgo de lesiones graves si la cama de pared se vuelca.

Para evitar que se vuelque la cama de pared, fíjela en la pared permanentemente.

Sólo una persona calificada* debe llevar a cabo la instalación y cualquier ajuste de la cama de pared (incluyendo el desmontaje). Si la cama de pared no está firmemente fijada (anclada) a la pared, podría volcarse y causar lesiones graves al instalador, los usuarios de la cama, así como las personas cerca de la cama. La elección del anclaje depende del tipo de pared. Utilice los anclajes de pared adecuados para el material de la pared.

* **Personne qualifiée** : Il est nécessaire d'avoir une bonne compréhension de la structure du mur sur lequel le lit sera solidement fixé, notamment pour la localisation et le positionnement des montants et des pièces de charpente pour une structure de bois ou de métal. **Si vous n'avez pas les qualifications nécessaires**, assurez-vous que l'ancrage au mur soit fait par une personne ayant les qualifications et connaissances requises. Lors du choix de l'installateur, assurez-vous de respecter toutes législations applicables dans la province, l'état ou le pays du lieu d'installation.

En cada uso, el dueño de la cama de pared debe asegurarse de que los anclajes son fuertes y no dan señales de debilitamiento (por ejemplo, si usted siente movimiento en los tornillos de anclaje al tirar en el mueble de la cama). No utilice la cama de pared si el mueble se mueve y no abre la cama, no la utilice si no está seguro de que está firmemente fijada a la pared porque se podría volcar causando lesiones graves. En caso de duda sobre el anclaje, por favor deje de usar la cama inmediatamente y hágala revisar por un profesional* o póngase en contacto con nosotros.

se libera de cualquier responsabilidad si la instalación o el anclaje no se hace según las recomendaciones incluidas en este manual de instrucciones. y sus distribuidores (y sus respectivos ejecutivos, directores, agentes y empleados) no será responsable de ninguna manera por cualquier daño directo, punitivo, indirecto, incidental o consecuencia de cualquier tipo, independientemente de la forma de acción, ya sea en contrato, delito, negligencia, responsabilidad estricta o de otro tipo, que se presenta fuera de o en relación con la fijación inadecuada de la cama o no conformidad al procedimiento de anclaje de este documento.

IMPORTANTE: ANTES DE EMPEZAR EL ENSAMBLAJE

Asegúrese de revisar la siguiente información:

1. El instalador tiene las habilidades* y el conocimiento necesario.
2. Los tornillos de anclaje provistos con esta cama son solamente para paredes con estructura de madera. Refiérase a las instrucciones de anclaje del manual para saber cómo elegir el tipo de anclaje adecuado teniendo en cuenta la estructura de la pared.
3. La cama puede sostener un peso distribuido máximo de 1000 libras (455 kilogramos), incluyendo el peso del colchón.
4. Espesor máximo del colchón: 12 pulgadas (30,5 cm) y debe quedar en posición vertical sin que se hunda.
5. La cama no se mantendrá abierta sin el peso del colchón, que debe ser entre 60 libras (27 kg) y 90 libras (41 kg).
6. Altura mínima del techo para la instalación: 91,5 pulgadas (2,32 m).
7. Se recomienda evaluar la integridad estructural del piso y la pared y asegurarse de que los dispositivos de anclaje a la pared puedan soportar las fuerzas generadas. Más específicamente, antes de instalar la cama de pared, es necesario verificar que el piso y la pared en la que desea instalar la cama son planas y que no hay daños estructurales que puedan afectar la instalación de la cama de pared o su anclaje. No instale la cama en estructuras debilitadas o en mal estado.
8. Es necesario verificar que los anclajes de pared de la cama pueden soportar las fuerzas generadas. El valor de la fuerza de retención (Fh) de cada anclaje debe ser 630 Newton (142 lbf).

Si la cama de pared no está instalada correctamente se puede cerrar inesperadamente o se puede abrir involuntariamente. Además, si la cama está instalada incorrectamente, uno de sus componentes estructurales puede romperse y caerse.

Warranty Information

Informations relatives à la garantie

Información sobre la garantía

Should you need more information concerning the warranty, do not call to the place of purchase. Please call our customer service department for immediate assistance using the toll free number below. Please have your assembly instruction manual on hand when you call.

Our products are warranted to the original purchaser against defects in material or workmanship in the furniture. Defects as mentioned in this warranty refer to any imperfections which may impair the use of the product. Our warranty is expressly limited to the replacement of furniture parts and components for the time specified in the product description and following the date of purchase. We will replace any part that is defective. This warranty applies under conditions of normal use. Our furniture products are not intended for outdoor use, except those in the Outdoor Collection. The warranty does not cover labor or assembly costs or defects caused by improper assembly or disassembly, after-purchase product modifications, intentional damage, accidents, or exposure to the elements. We reserve the right to request a proof of purchase to document a warranty claim. In no event shall we be liable for incidental or consequent damages resulting from the misuse of the product. This warranty is not transferable and is valid only in Canada and the United States excluding Alaska, Hawaii and Puerto Rico.

Si vous souhaitez de plus amples informations concernant votre garantie, ne vous adressez pas au magasin où vous avez effectué votre achat. Pour obtenir une aide immédiate, veuillez appeler notre service client au numéro sans frais ci-dessus. Veuillez avoir en main le manuel d'instructions lors de votre appel.

La garantie des produits est valide pour l'acheteur initial en cas de défaut de matériaux ou de fabrication. Les défauts couverts par cette garantie incluent toutes les imperfections qui peuvent nuire à l'utilisation normale du produit. Notre garantie est expressément limitée au remplacement des composants et des éléments de meubles pour une durée spécifiée sur la fiche produit et suivant la date de l'achat. s'engage à remplacer tout élément défectueux. Cette garantie s'inscrit dans le cadre d'une utilisation du produit dans des conditions normales. Nos meubles ne sont pas destinés à être utilisés à l'extérieur, sauf ceux de la collection Outdoor. La garantie ne couvre pas les coûts de main-d'œuvre ou d'assemblage ni les défauts causés par un assemblage ou un démontage non conforme, par des modifications apportées au produit, par des dommages intentionnels, par un accident ou par l'exposition des meubles aux intempéries. se réserve le droit d'exiger une preuve d'achat afin de documenter la réclamation. La société ne pourra être tenue, en aucun cas, responsable de dommages indirects ou consécutifs suite à une mauvaise utilisation du produit. Cette garantie ne peut être transférée et est valide au Canada et aux États-Unis sauf à Hawaï, à Puerto Rico et en Alaska.

Si necesita más información sobre la garantía, no vaya al lugar donde realizó la compra. Llame a nuestro departamento de atención al cliente para recibir ayuda inmediata utilizando nuestro servicio de llamada gratuita. Cuando llame, tenga a mano su manual de instrucciones de montaje.

Los productos están garantizados por el comprador original contra defectos en el material o en la confección del mueble. Los defectos, tal como se describen en esta garantía incluyen toda imperfección que pueda impedir el uso normal del producto. Nuestra garantía se limita expresamente al reemplazo de las partes y componentes del mueble defectuosos por diez años a partir de la fecha de compra. reemplazará cualquier pieza defectuosa. Esta garantía se aplica según las condiciones de uso normal. Nuestros productos no están diseñados para ser utilizados al aire libre. La garantía no cubre defectos causados por ensamblaje o desensamblaje incorrectos, defectos ocurridos luego de la compra por la modificación del mueble, daños intencionales, accidentes, exposición a los agentes naturales ni costos derivados de la fabricación o ensamblaje. se reserva el derecho de solicitar una factura de compra para poder extender un reclamo de garantía. Bajo ninguna circunstancia será responsable de los daños accidentales o consecuentes que pudieran resultar del uso incorrecto del producto. Esta garantía es intransferible y se aplica solamente a Canadá y los Estados Unidos.

Maintenance Tips

Conseils d'entretien
Consejos de mantenimiento



**Never leave damp clothes, liquids or damp cloths on the furniture.
If a liquid has spilled on the furniture, clean the liquid up immediately.**

Ne laissez jamais de liquide ni de vêtements ou de linge humides sur le meuble.

Si un liquide est renversé sur le meuble, épongez-le immédiatement.

Nunca deje líquidos o un trapos húmedos sobre su mueble.

Si se derrama un líquido sobre la superficie del mueble, límpielo inmediatamente.



**Clean the furniture with a damp cloth, then wipe dry.
To avoid damaging the finish, do not use cleaning products on the furniture.**

Nettoyez votre meuble avec un linge légèrement humide, puis essuyez-le ensuite.

N'utilisez pas de produits de nettoyage, car cela risque d'endommager le fini.

Nunca utilice limpiadores químicos, ya que estos dañarán el acabado.

Use solo un paño húmedo.



**Do not put devices with plastic or rubber pads directly on your furniture.
Instead, attach cloth or felt pads to your device.**

Évitez de déposer des appareils munis de patins en caoutchouc ou en plastique directement sur le meuble. Utilisez des protecteurs en tissu ou en feutre sous les appareils.

Evite apoyar aparatos con bases de plástico o de goma directamente sobre su mueble.

Utilize un protector de tela o de fieltro.



To avoid dulling the finish, do not place furniture in direct sunlight.

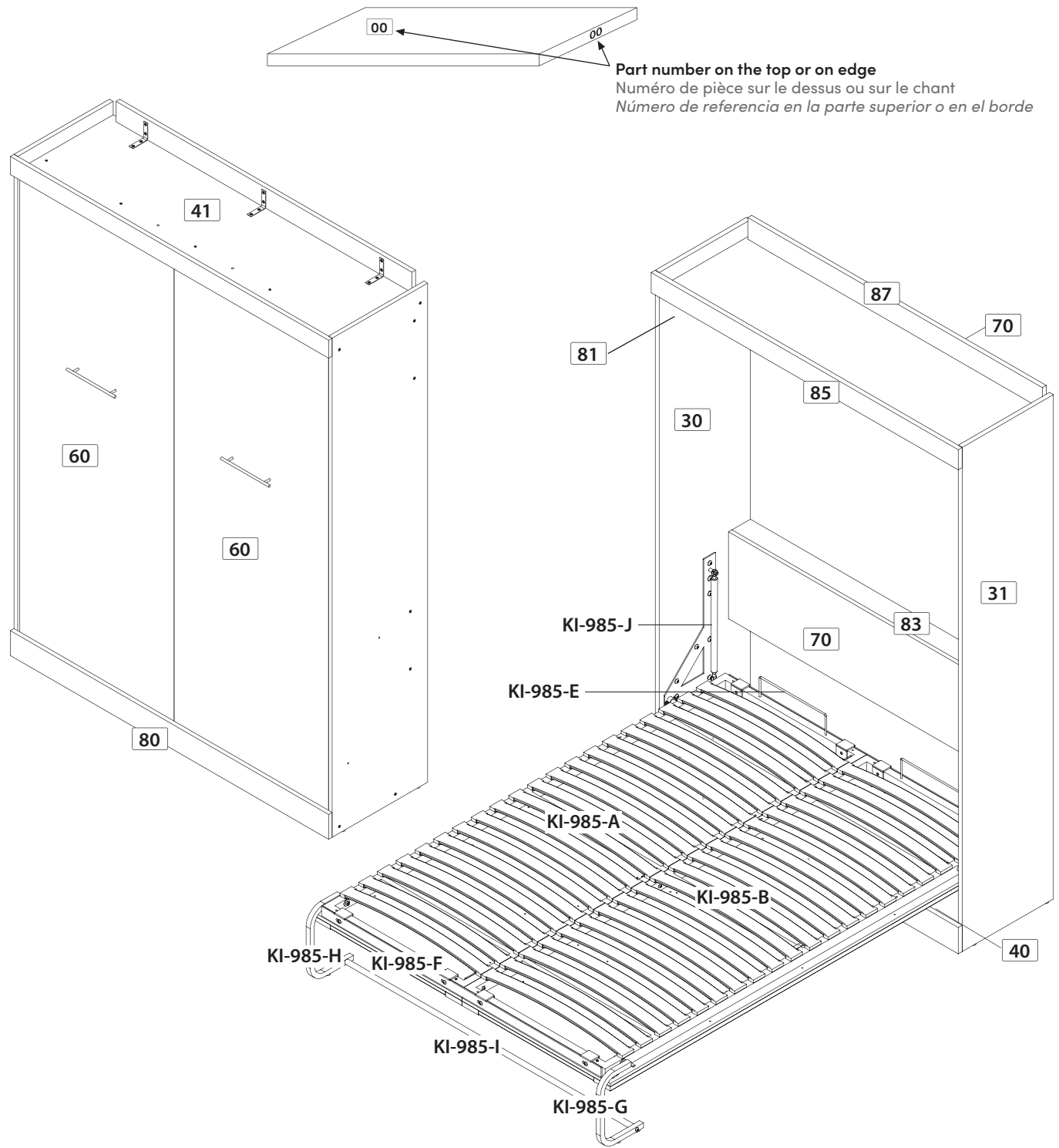
Afin de préserver la belle apparence de votre meuble,
évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.

Para prevenir empañamiento, no exponga el mueble directamente a la luz solar.

Parts & Hardwares • Pièces et quincailleries • Piezas Y Quincallas

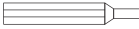
Parts • Pièces • Piezas

Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.
30	1	41	1	80	1	85	1
31	1	60	2	81	1	87	1
40	1	70	2	83	1		

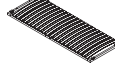
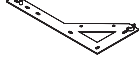
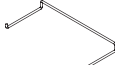
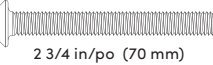


Parts & Hardwares • Pièces et quincailleries • Piezas Y Quincallas

Hardwares in box 1 • Quincailleries dans la boîte 1 • Quincallas en caja 1

Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.
BT-1048	 1	H-36	 8	RO-994	 4 Outside diameter Diamètre extérieur Diámetro exterior 3/4 in/po (19 mm)	3500-400350	 24 1/2 in/po (13 mm)
CA-100	 3/32 in/po 2,5 mm 16	KI-932-H	 3/4 in/po (18 mm) 16	VC-204	 2 in/po (50 mm) 16	LEG WARNING STICKER ÉTIQUETTE AVERTISSEMENT DE LA PATTE ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE LA PIERNA 1	
EQ-980	 3	KI-932-I	 5/8 in/po (15 mm) 16	VF-232	 7/8 in/po (22 mm) 4		
GO-796	 21	PA-844	 1 in/po (25 mm) 4	VR-213	 1 1/4 in/po (32 mm) 5		
H-03	 8	PO-959	 2	VR-215	 2 in/po (51 mm) 8		

Hardwares in box 3 • Quincailleries dans la boîte 3 • Quincallas en caja 3

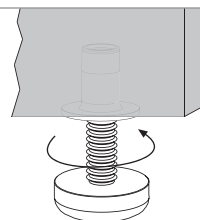
Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.
KI-985-A	 1	KI-985-F	 2	I-985-K	 12	KI-985-P	 2
KI-985-B	 1	KI-985-G	 1	KI-985-L	 5/8 in/po (16 mm) 4	KI-985-Q	 1
KI-985-C	 1	KI-985-H	 1	KI-985-M	 5/8 in/po (16 mm) 12	KI-985-R	 4
KI-985-D	 1	KI-985-I	 1	KI-985-N	 1 3/4 in/po (44 mm) 8	KI-985-S	 8
KI-985-E	 2	KI-985-J	 2	KI-985-O	 2 3/4 in/po (70 mm) 3		

Important Notice • Note importante • Nota importante

Group together all the hardware required for each step as the construction of your piece of furniture is progressing.

Regroupez toutes les quincailleries requises pour chaque étape de façon à vous assurer de tout installer au bon moment.

Reúna todas las quincallas necesarias para cada una de las etapas de montaje, para asegurar una correcta instalación en el momento adecuado.

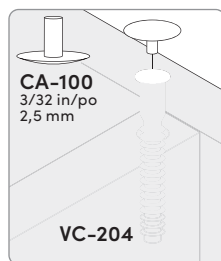


PA-844

To level your furniture, use leg levelers.

Pour niveler votre meuble utilisez les pattes ajustables.

Para nivelar su mueble utilice las patas ajustables.



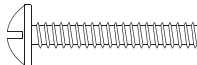
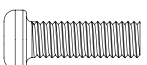
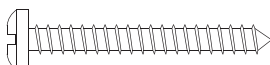
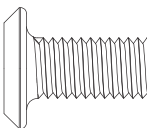
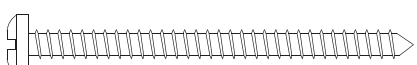
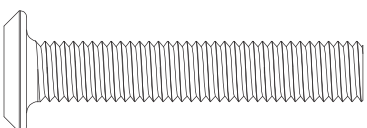
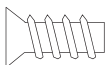
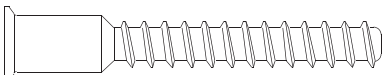
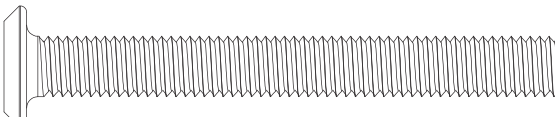
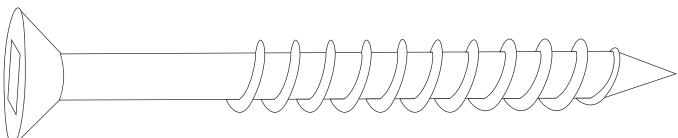
When you have completed the assembly of your new furniture, install plastic caps

Lorsque vous avez complété l'assemblage de votre meuble, installez les capuchons de plastique

Una vez que haya completado el ensamble del mueble, coloque los capuchones de plástico

Parts & Hardwares • Pièces et quincailleries • Piezas Y Quincallas

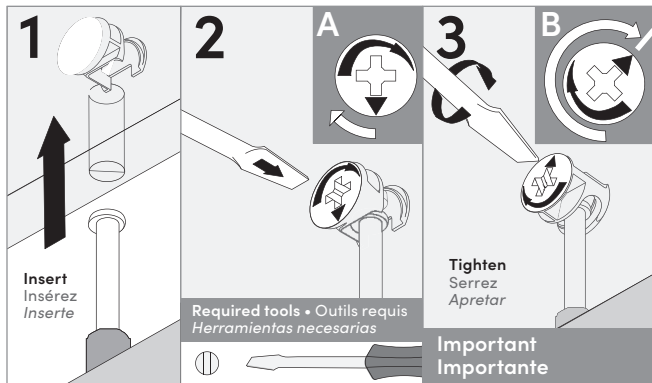
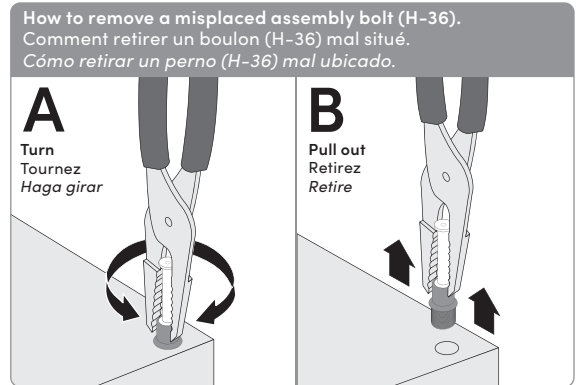
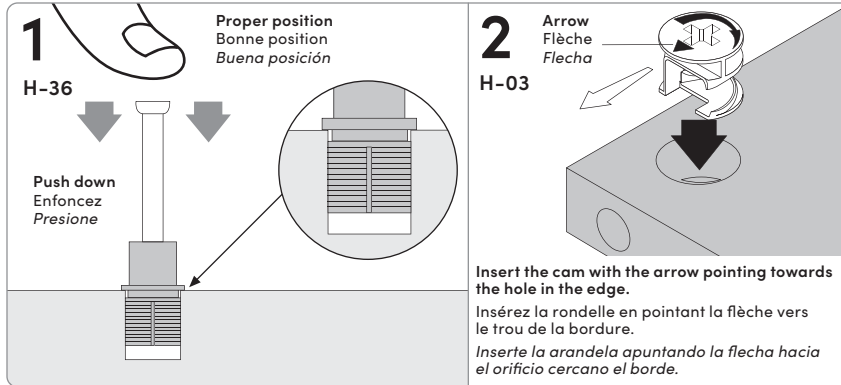
Real Size • Tailles réelles • Tamaño real

Code • Código	Qty • Qté • Cant.	Code • Código	Qty • Qté • Cant.
KI-932-I  5/8 in/po (16 mm) 16		VF-232  7/8 in/po (22 mm) 4	
KI-985-L  5/8 in/po (16 mm) 4		VR-213  1 1/4 in/po (32 mm) 5	
KI-985-M  5/8 in/po (16 mm) 12		VR-215  2 in/po (51 mm) 8	
KI-985-N  1 3/4 in/po (44 mm) 8		3500-400350  1/2 in/po (13 mm) 24	
VC-204  2 in/po (50 mm) 16			
KI-985-O  2 3/4 in/po (70 mm) 3			
VR-1047  3 1/2 in/po (89 mm) 6			

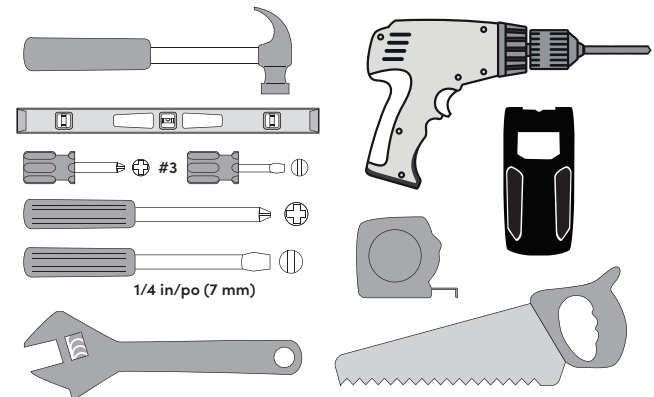
Important Notice • Note importante • Nota importante

Main Hardware System. Installation Steps

Système de quincaillerie principal. Étapes d'installation • Sistema principal de quincalla. Etapas de instalación.



Required tools • Outils requis • Herramientas necesarias

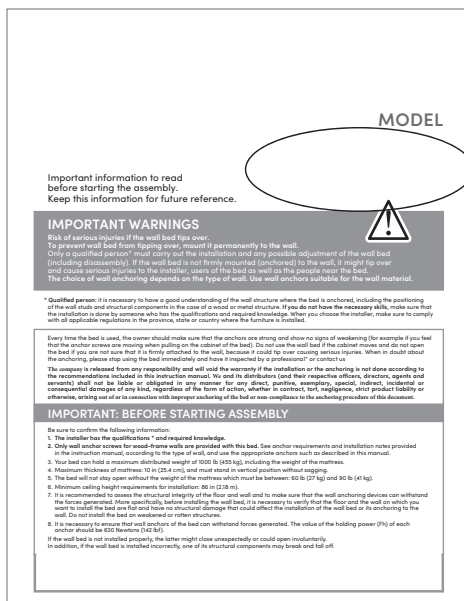
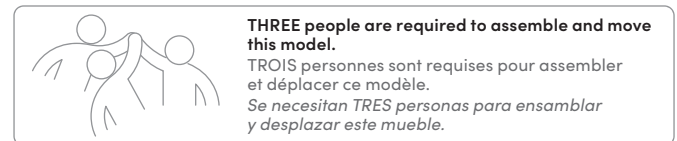
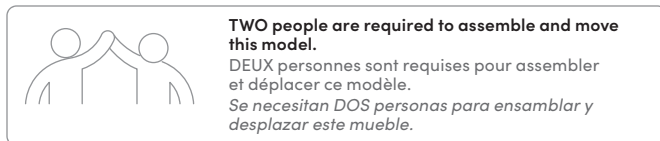


The use of electric tools must be made with vigilance.
L'utilisation d'outils électriques doit être faite avec vigilance.
Las herramientas eléctricas deben utilizarse con sumo cuidado.

Make sure to properly tighten each cam to ensure furniture solidity.
Otherwise, parts could be damaged or the user could be injured.

Assurez-vous de bien resserrer chaque rondelle pour assurer la solidité du meuble. Dans le cas contraire, des pièces pourraient être endommagées ou l'utilisateur pourrait se blesser.

Asegúrese de bien apretar cada tornillo de araña para garantizar la solidez del mueble. De lo contrario, podría provocarse daño a las piezas o las personas.



Important Notice • Note importante • Nota importante

For future reference and to allow us to serve you better, please complete the self-adhesive sticker and apply it in an accessible space such as under shelf.

Pour que nous puissions mieux vous servir en cas de besoin, veuillez compléter l'autocollant et l'apposer dans un endroit facilement accessible tel que le dessous d'une tablette.

Para futuras referencias y un mejor servicio, por favor pegue la etiqueta adhesiva en un espacio accesible. Por ejemplo, la parte interior del estante.

To better serve you!
Pour mieux vous servir!

Model / Modèle: _____

Production Number
Numéro de production: _____

1 Hardware installation & assembly • Installation des quincailleries et assemblage • Instalación de las quincaillas y ensamblaje

Murphy bed • Lit escamotable • Cama oculta

Sequence • Séquence • Secuencia

41 EQ-980 87

Important • Importante

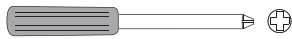
Place boxes under parts during the assemblies to avoid damages.

Placer les boîtes sous les pièces lors des assemblages pour éviter les bris.

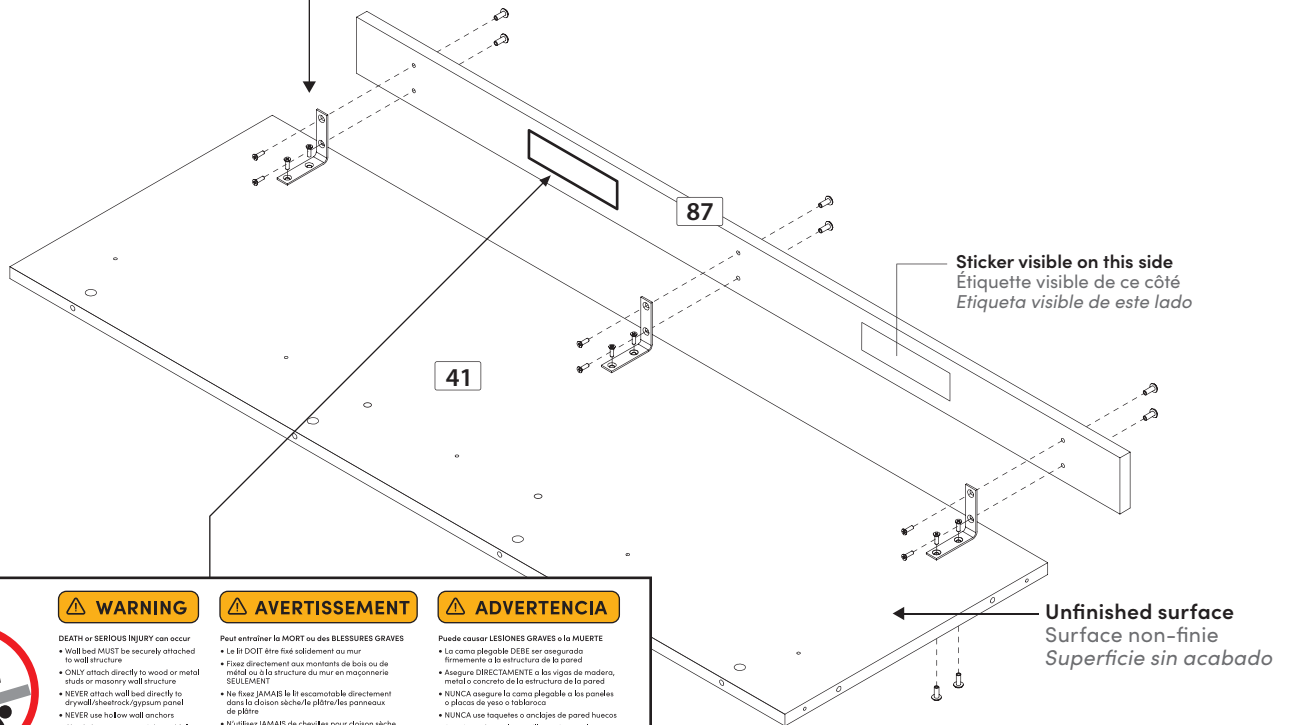
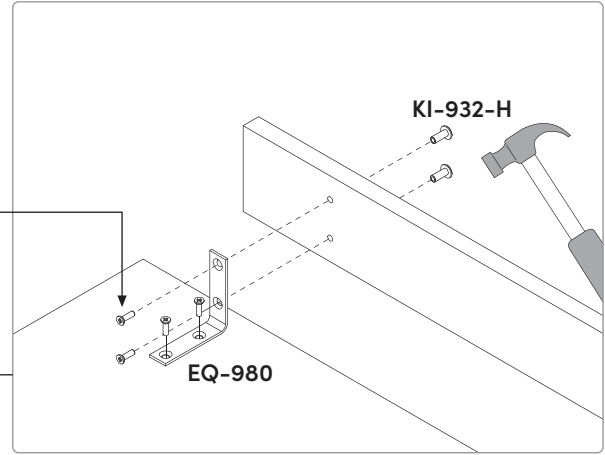
Colocar las cajas bajo las piezas en el momento de los ensamblajes para evitar los quebrantos.

Use a screwdriver for these screws

Utiliser un tournevis pour ces vis
Utilice un destornillador para estos tornillos



KI-932-I



Sticker visible on this side
Étiquette visible de ce côté
Etiqueta visible de este lado

Unfinished surface
Surface non-finie
Superficie sin acabado



WARNING

DEATH or SERIOUS INJURY can occur
• Wall bed **MUST** be securely attached to wall structure
• **ONLY** attach directly to wood or metal studs or masonry wall structure
• **NEVER** attach wall bed directly to drywall/sheetrock/gypsum panel
• **NEVER** use hollow wall anchors
• Check that screws are tight and fully screwed into the wall studs
• Screws must not be loose or turn freely when the wall bed is fully installed
• Failure to follow these steps may result in product tip-over or collapse resulting in crushing injury

AVERTISSEMENT

Peut entraîner la MORT ou des BLESSURES GRAVES
• Le lit DOIT être fixé solidement au mur
• Fixez directement aux montants de bois ou de métal ou à la structure du mur en maçonnerie
• **NE** fixez JAMAIS le lit escamotable directement dans la cloison sèche/plâtre les panneaux de plâtre
• N'utilisez JAMAIS de chevilles pour cloison sèche
• Assurez-vous que les vis soient serrées et bien vissées dans les montants du mur
• Les vis ne doivent pas être desserrées ou bouger librement une fois le lit installé
• Le non-respect de ces étapes pourrait provoquer le renversement ou la chute du produit et entraîner des blessures par écrasement

ADVERTENCIA

Puede causar LESIONES GRAVES o la MUERTE
• La cama plegable DEBE ser asegurada firmemente a la estructura de la pared
• Asegure DIRECTAMENTE a los vigas de madera, metal o concreto de la estructura de la pared
• **NUNCA** asegure la cama plegable a los paneles o placas de yeso o tableros
• **NUNCA** use tachetas o anclajes de pared huecos
• Asegúrese de que los tornillos estén completamente insertados y seguros en las vigas de la pared
• Los tornillos no deben estar sueltos ni deben poder moverse ya que la cama plegable haya sido instalada
• Si no sigue estas instrucciones, el producto puede volcarse o colapsar, resultando en lesiones por aplastamiento

121-93184-0

1



EQ-980



3/4 in/po (18 mm)



5/8 in/po (15 mm)

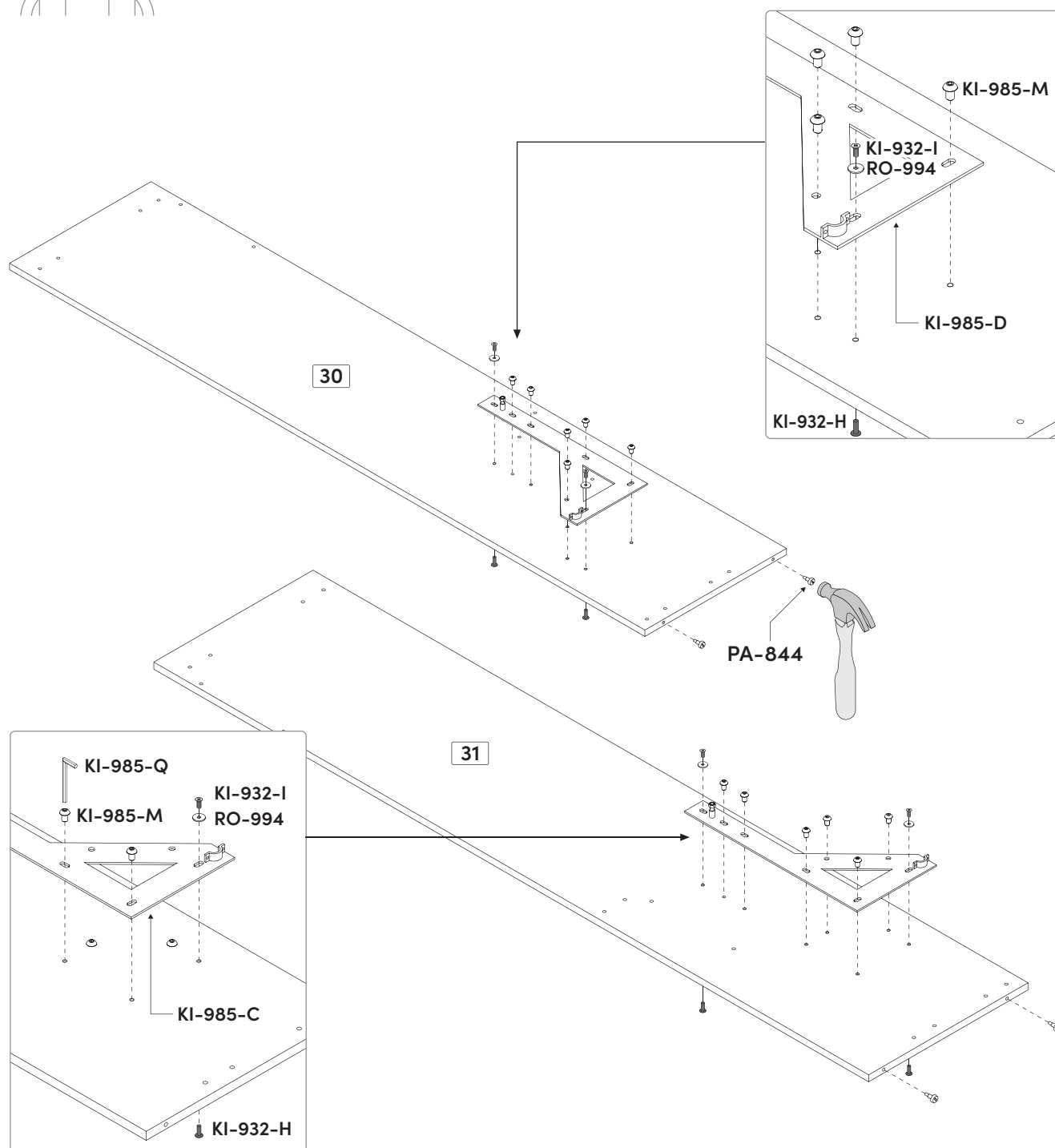
Code • Código

Qty • Qté • Cant.

x 3

x 12

x 12

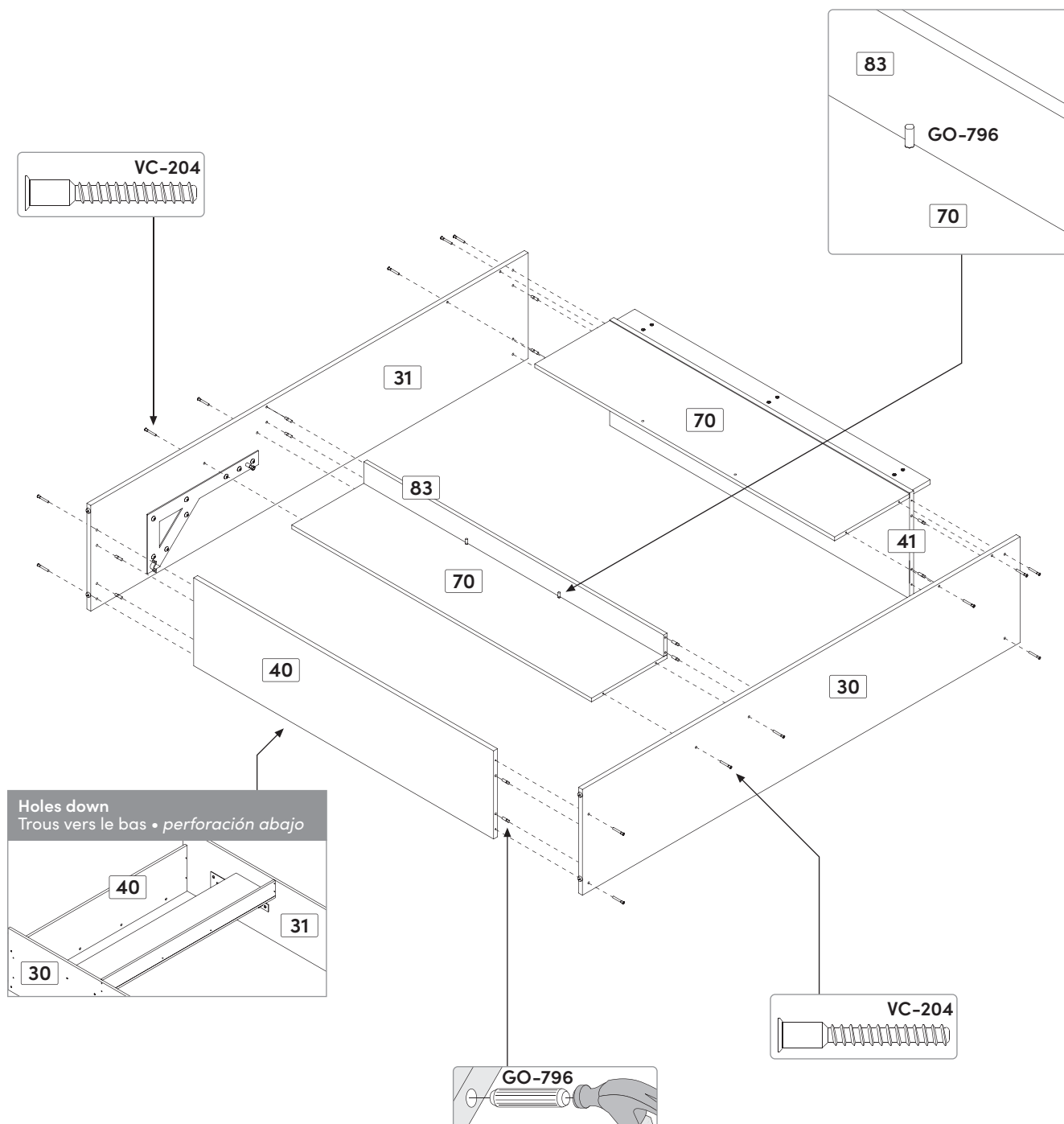


Code • Código	KI-985-C	KI-985-D	KI-932-H	KI-932-I	KI-985-M	KI-985-Q	PA-844	RO-994
Qty • Qté • Cant.	x 1	x 1	x 4	x 4	x 12	x 1	x 4	x 4



Sequence • Séquence • Secuencia

70 83 30 31 41 40



Code • Código

GO-796

VC-204

Qty • Qté • Cant.

x 14

x 16

WALL ANCHORING REQUIREMENTS & INSTALLATION RECOMMENDATIONS

Important information to read before starting the assembly.
Keep this information for future reference.

IMPORTANT WARNINGS

Risk of serious injuries if the wall bed tips over.

To prevent wall bed from tipping over, mount it permanently to the wall.

Only a qualified person* must carry out the installation and any possible adjustment of the wall bed (including disassembly). If the wall bed is not firmly mounted (anchored) to the wall, it might tip over and cause serious injuries to the installer, users of the bed as well as the people near the bed.

The choice of wall anchoring depends on the type of wall. Use wall anchors suitable for the wall material.



* **Qualified person:** it is necessary to have a good understanding of the wall structure where the bed is anchored, including the positioning of the wall studs and structural components in the case of a wood or metal structure. **If you do not have the necessary skills**, make sure that the wall anchoring is done by someone who has the qualifications and required knowledge. When you choose the installer, make sure to comply with all applicable regulations in the province, state or country where the furniture is installed.

OTHER TYPES OF WALLS

If the structure of the wall is not wood, metal or masonry: The service of a professional ** would be required for the wall anchoring. The company is released from any responsibility if wall anchoring of this furniture is not done by a professional.

IMPORTANT WARNINGS

INSTALLATION AND APPROPRIATE HARDWARE

Using appropriate hardware, all the anchor screws of the wall bed must be firmly secured to the wood or metal studs, the structural components, or a masonry wall.

Only wall anchor screws for wood-frame walls are provided with this bed.

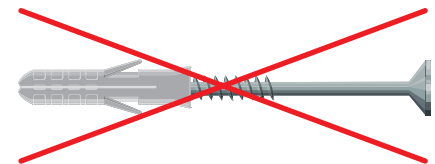
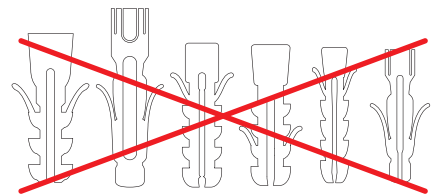
NEVER USE DRYWALL ANCHOR SCREWS OR SECURE THE BED TO DRYWALL

See wall anchoring requirements and installation notes provided in the instruction manual, according to the type of wall, and use the appropriate anchors such as described in this manual.

NUMBER OF SCREWS NEEDED

TWO (2) screws are required for each anchor point. THREE (3) wall anchor points are necessary for the proper installation of the wall bed. So you need a total of SIX (6) wall anchor screws.

THE SCREWS MUST BE VERY WELL ANCHORED TO THE STRUCTURAL COMPONENTS OF THE WALL.



** A CERTIFIED CONSTRUCTION PROFESSIONAL, IN COMPLIANCE WITH APPLICABLE REGULATIONS IN THE PROVINCE, STATE, OR COUNTRY WHERE THE FURNITURE IS INSTALLED.

PRESCRIPTIONS D'ANCRAGES & RECOMMANDATIONS DE MONTAGE

Information importante à lire attentivement avant de débiter l'assemblage.
Conserver ces informations pour un usage ultérieur.

AVERTISSEMENT / MISE EN GARDE IMPORTANTE



Risque de blessure grave en cas de chute du lit.

Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Seule une personne qualifiée* doit procéder à l'installation et à tout réglage ultérieur éventuel du lit escamotable, incluant le démontage. Si le lit escamotable n'est pas solidement fixé (ancré) au mur, celui-ci pourrait basculer et causer des blessures graves à l'installateur, aux usagers du lit ainsi qu'aux personnes se trouvant à proximité du lit. **Le choix de fixation dépend du type de mur. Utilisez des fixations adaptées aux matériaux du mur.**

*** Personne qualifiée :** Il est nécessaire d'avoir une bonne compréhension de la structure du mur sur lequel le lit sera solidement fixé, notamment pour la localisation et le positionnement des montants et des pièces de charpente pour une structure de bois ou de métal. **Si vous n'avez pas les qualifications nécessaires,** assurez-vous que l'ancrage au mur soit fait par une personne ayant les qualifications et connaissances requises. Lors du choix de l'installateur, assurez-vous de respecter toutes législations applicables dans la province, l'état ou le pays du lieu d'installation.

AUTRES TYPES DE MURS

Si la structure du mur n'est pas de bois ou de métal, ou en maçonnerie :
Le service d'un professionnel serait requis pour l'ancrage au mur. se dégage de toutes responsabilités si le lit n'est pas fixé au mur par un professionnel.**

MISES EN GARDE IMPORTANTES



INSTALLATION ET QUINCAILLERIE APPROPRIÉE

En utilisant la quincaillerie appropriée, toutes les vis d'ancrage du lit escamotable devront être fixées solidement dans les montants de bois ou en métal, dans les pièces de charpente ou dans un mur de maçonnerie.

Seulement les fixations pour les murs à montants de bois sont fournies avec ce lit.

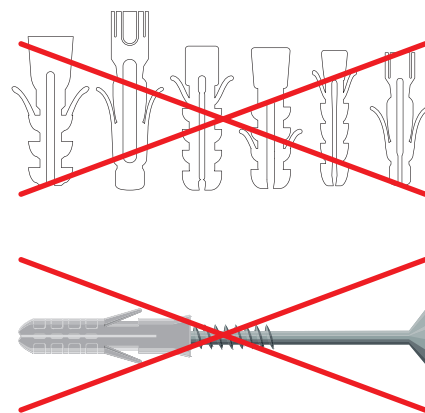
NE JAMAIS UTILISER DE FIXATION POUR GYPSE NI ANCRER LE LIT SUR DU GYPSE

Voir les prescriptions d'ancrages et consignes de montage selon votre type de mur fournies au feuillet d'instruction, et utiliser les fixations appropriées telles que décrites dans ce feuillet.

NOMBRE DE VIS NÉCESSAIRES

Le nombre de vis nécessaires pour chaque point d'ancrage est de DEUX (2) pour chaque point d'ancrage. TROIS (3) points d'ancrage au mur sont nécessaires pour l'installation correcte du lit escamotable. Donc pour un total de SIX (6) vis d'ancrage au mur.

LES VIS DOIVENT ÊTRE TRÈS BIEN ANCRÉES DANS LA STRUCTURE DU MUR.



**** PROFESSEIONNEL DU SECTEUR DE LA CONSTRUCTION, AGRÉÉ SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DANS LA PROVINCE, L'ÉTAT, OU LE PAYS DU LIEU D'INSTALLATION.**

REQUISITOS DE ANCLAJE A LA PARED Y RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN

Información importante para leer antes de empezar el ensamblaje.
Guarde esta información para referencia futura.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES



Riesgo de lesiones graves si la cama de pared se vuelca.

Para evitar que se vuelque la cama de pared, fíjela en la pared permanentemente.

Sólo una persona calificada * debe llevar a cabo la instalación y cualquier ajuste de la cama de pared (incluyendo el desmontaje). Si la cama de pared no está firmemente fijada (anclada) a la pared, podría volcarse y causar lesiones graves al instalador, los usuarios de la cama, así como las personas cerca de la cama. **La elección del anclaje depende del tipo de pared. Utilice los anclajes de pared adecuados para el material de la pared.**

* **Persona calificada:** Una buena comprensión de la estructura de la pared donde está anclada la cama es necesaria, incluyendo la localización de los montantes y componentes en el caso de una estructura de madera o de acero. **Si usted no tiene las habilidades necesarias,** asegúrese de que la instalación se realice por alguien que tenga las habilidades y los conocimientos necesarios. Cuando usted elige un instalador, asegúrese de cumplir con todas las regulaciones aplicables en la provincia, estado o país donde se instala el mueble.

OTROS TIPOS DE PAREDES

Si la estructura de la pared no es madera, metal o mampostería: Un profesional calificado ** sería necesario para efectuar el anclaje a la pared. se libera de toda responsabilidad si el anclaje de este mueble no se hace por un profesional.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES



INSTALACIÓN Y HERRAMIENTA ADECUADA

Usando la herramienta apropiada, todos los dispositivos de anclaje de la cama de pared deben fijarse firmemente a los montantes de madera, acero o pared de mampostería.

Los tornillos de anclaje provistos con esta cama son solamente para paredes con estructura de madera.

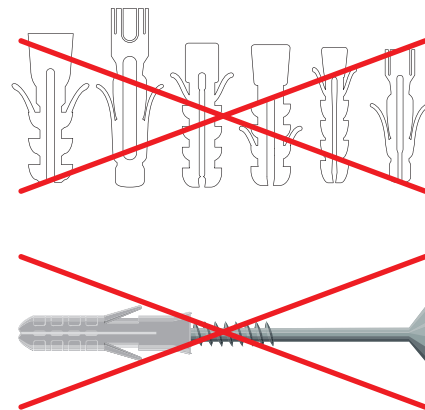
NUNCA UTILICE TORNILLOS DE ANCLAJE PARA PANELES DE YESO O FIJAR LA CAMA DIRECTAMENTE A UNA PARED DE YESO

Ver requisitos de anclaje de pared y notas para la instalación en el manual de instrucciones y use los anclajes apropiados según el tipo de pared, como se describe en este manual.

TORNILLOS NECESARIOS

Se requieren 2 tornillos para cada punto de anclaje. 3 puntos de anclaje a la pared son necesarios para la instalación correcta de la cama de pared. Así que usted necesita un total de (6) tornillos de anclaje de pared.

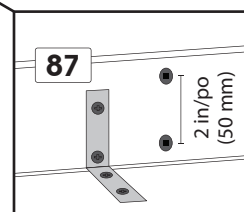
LOS TORNILLOS DEBEN ESTAR MUY BIEN FIJADOS A LOS COMPONENTES ESTRUCTURALES DE LA PARED.



**** UN PROFESIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN CERTIFICADO, EN CUMPLIMIENTO CON LAS REGULACIONES APLICABLES EN LA PROVINCIA, EL ESTADO O EL PAÍS DONDE SE INSTALA EL MUEBLE.**

WALL COMPOSITION / COMPOSITION DU MUR / COMPOSICIÓN DE LA PARED

Wood studs / Montants de bois / Montantes de madera



ACCORDING TO YOUR WALL TYPE AND COMPOSITION, YOUR PROFESSIONAL INSTALLER SHOULD APPROVE THE CHOICE OF ANCHOR SCREWS AND SELECT, IF REQUIRED, MORE APPROPRIATE ANCHORING DEVICES.
SELON VOTRE TYPE ET LA COMPOSITION DU MUR, VOTRE INSTALLATEUR PROFESSIONNEL DEVRA VALIDER ET SÉLECTIONNER SI REQUIS DES FIXATIONS PLUS APPROPRIÉES.
SEGÚN SU TIPO DE PARED, SU INSTALADOR PROFESIONAL DEBE APROBAR LA ELECCIÓN DE LOS TORNILLOS DE ANCLAJE Y SELECCIONAR, SI ES NECESARIO, DISPOSITIVOS DE ANCLAJES MÁS APROPIADOS.

HARDWARE / QUINCAILLERIES / HERRAMIENTAS

"COARSE THREAD SCREWS No #10"
« VIS À BOIS À GROS FILETS No #10 »
"Tornillos de rosca gruesa No 10"

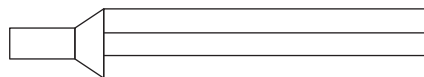
VR-1047



6 screws included
6 vis incluses
6 tornillos incluidos

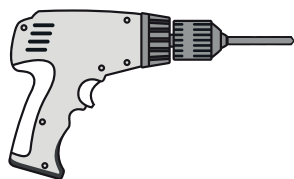
3 1/2 in/po (89 mm)

BT-1048

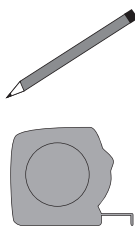


Robertson (square-tip) bit included
Embout carré inclus
Punta cuadrada para taladro

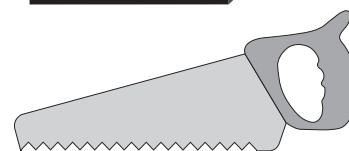
REQUIRED TOOLS / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS NECESARIAS



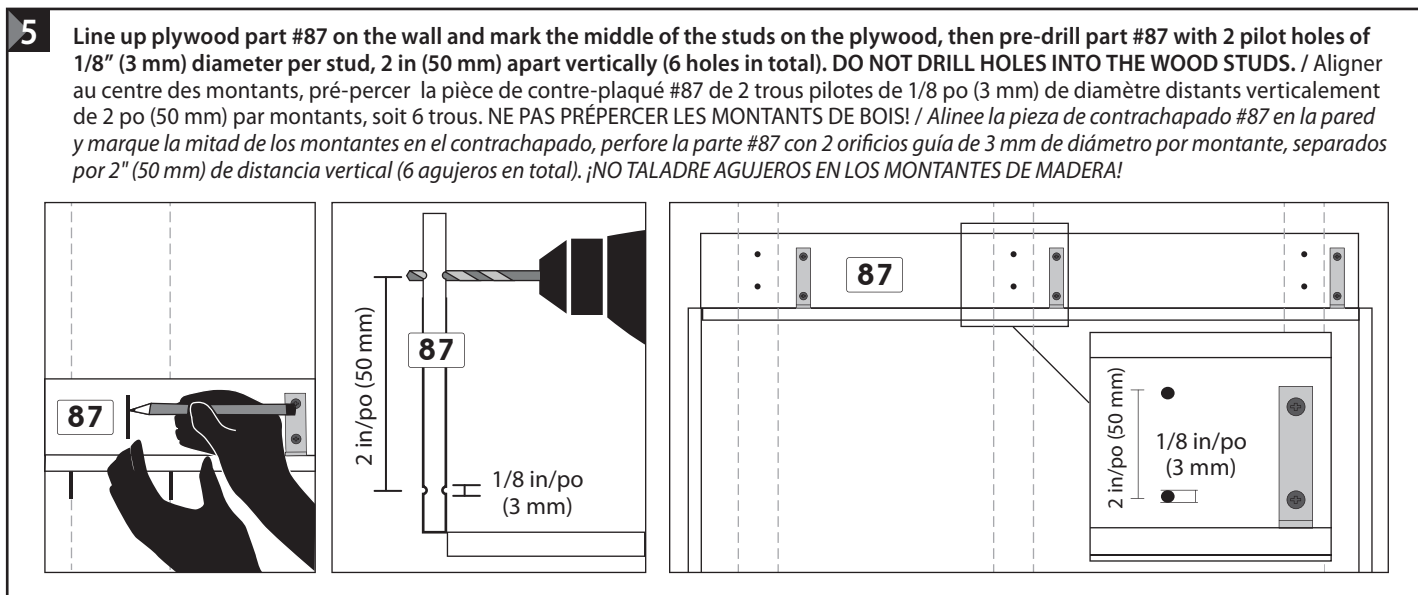
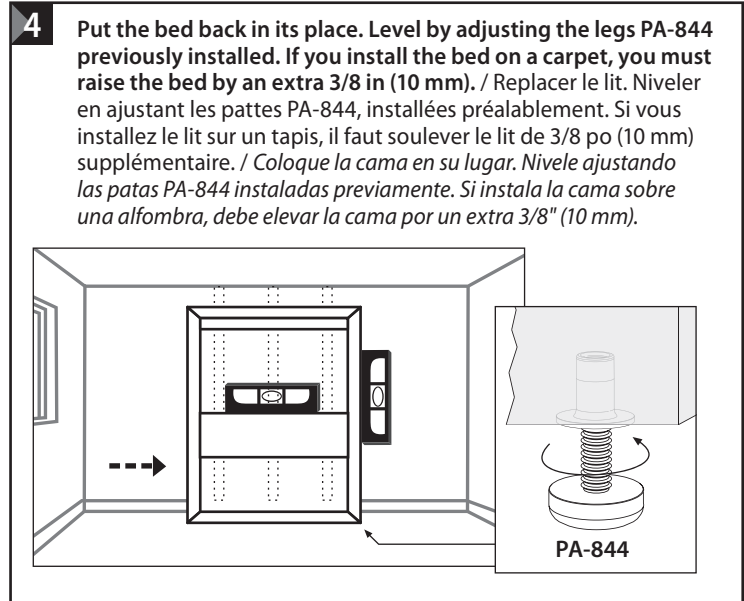
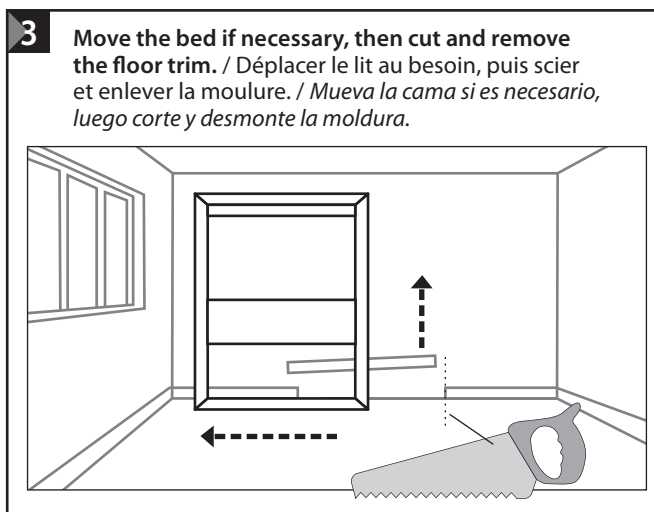
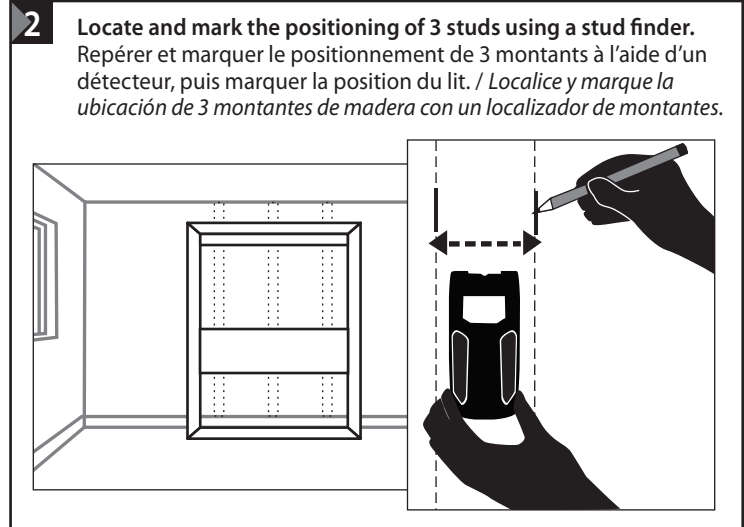
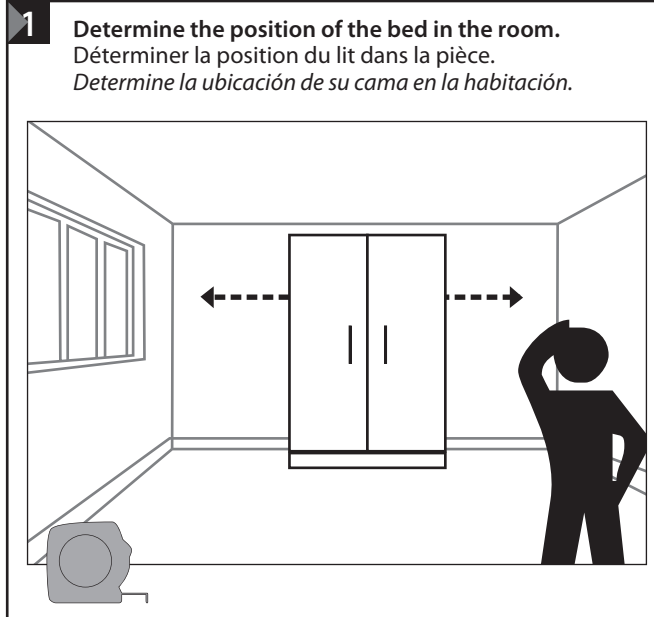
Wood drill bit
1/8 in (3 mm) Diameter
Mèche à bois
de 1/8 po (3 mm)
de diamètre
Broca de taladro para
madera 1/8" (3 mm)

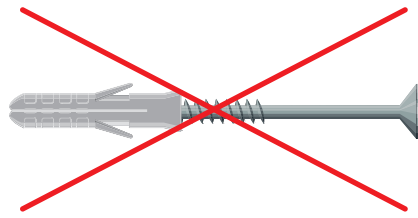
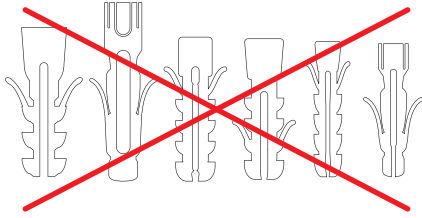


Stud finder
Décteur de montant
Localizador de montantes



INSTALLATION RECOMMENDATIONS — WOOD STUDS / RECOMMANDATIONS DE MONTAGE — MONTANTS DE BOIS
CONSEJOS DE INSTALACIÓN — MONTANTES DE MADERA





IMPORTANT WARNINGS

INSTALLATION AND APPROPRIATE HARDWARE

Using appropriate hardware, all the anchor screws of the wall bed must be firmly secured to the wood or metal studs, the structural components, or a masonry wall. **Only wall anchor screws for wood-frame walls are provided with this bed.**

NEVER USE DRYWALL ANCHOR SCREWS OR SECURE THE BED TO DRYWALL

See wall anchoring requirements and installation notes provided in the instruction manual, according to the type of wall, and use the appropriate anchors such as described in this manual.

NUMBER OF SCREWS NEEDED

TWO (2) screws are required for each anchor point. THREE (3) wall anchor points are necessary for the proper installation of the wall bed. So you need a total of SIX (6) wall anchor screws.

THE SCREWS MUST BE VERY WELL ANCHORED TO THE STRUCTURAL COMPONENTS OF THE WALL.



MISES EN GARDE IMPORTANTES

INSTALLATION ET QUINCAILLERIE APPROPRIÉE

En utilisant la quincaillerie appropriée, toutes les vis d'ancrage du lit escamotable devront être fixées solidement dans les montants de bois ou en métal, dans les pièces de charpente ou dans un mur de maçonnerie. **Seulement les fixations pour les murs à montants de bois sont fournies avec ce lit.**

NE JAMAIS UTILISER DE FIXATION POUR GYPSE NI ANCRER LE LIT SUR DU GYPSE

Voir les prescriptions d'ancrages et consignes de montage selon votre type de mur fournies au feuillet d'instruction, et utiliser les fixations appropriées telles que décrites dans ce feuillet.

NOMBRE DE VIS NÉCESSAIRES

Le nombre de vis nécessaires pour chaque point d'ancrage est de DEUX (2) pour chaque point d'ancrage. TROIS (3) points d'ancrage au mur sont nécessaires pour l'installation correcte du lit escamotable. Donc pour un total de SIX (6) vis d'ancrage au mur.

LES VIS DOIVENT ÊTRE TRÈS BIEN ANCRÉES DANS LA STRUCTURE DU MUR.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

INSTALACIÓN Y HERRAMIENTA ADECUADA

Usando la herramienta apropiada, todos los dispositivos de anclaje de la cama de pared deben fijarse firmemente a los montantes de madera, acero o pared de mampostería. **Los tornillos de anclaje provistos con esta cama son solamente para paredes con estructura de madera.**

NUNCA UTILICE TORNILLOS DE ANCLAJE PARA PANELES DE YESO O FIJAR LA CAMA DIRECTAMENTE A UNA PARED DE YESO

Ver requisitos de anclaje de pared y notas para la instalación en el manual de instrucciones y use los anclajes apropiados según el tipo de pared, como se describe en este manual.

TORNILLOS NECESARIOS

Se requieren 2 tornillos para cada punto de anclaje. 3 puntos de anclaje a la pared son necesarios para la instalación correcta de la cama de pared. Así que usted necesita un total de (6) tornillos de anclaje de pared.

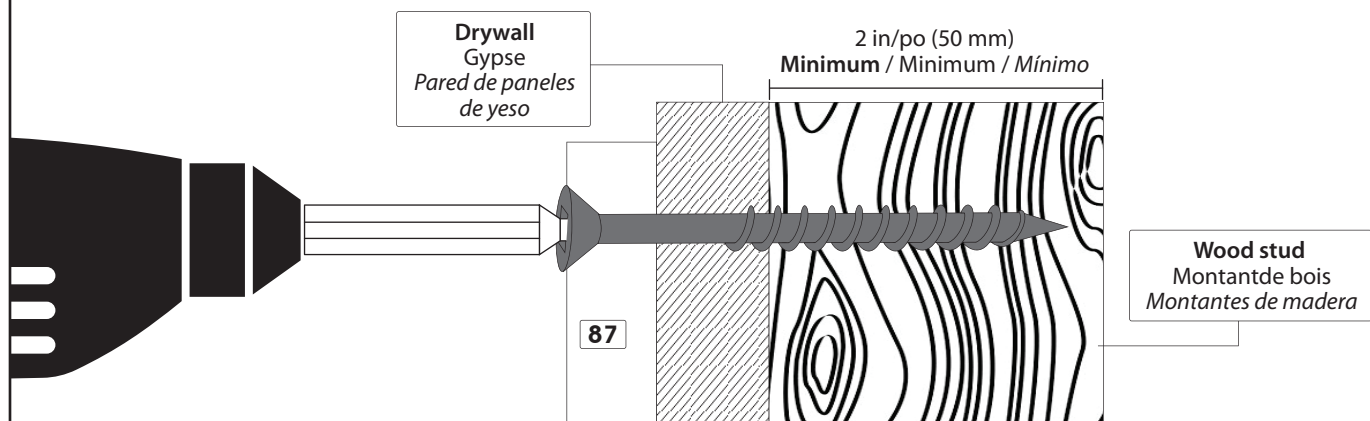
LOS TORNILLOS DEBEN ESTAR MUY BIEN FIJADOS A LOS COMPONENTES ESTRUCTURALES DE LA PARED.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS — WOOD STUDS / RECOMMANDATIONS DE MONTAGE — MONTANTS DE BOIS
 CONSEJOS DE INSTALACIÓN — MONTANTES DE MADERA
6

Put the wood screws #10 x 3 1/2 in (89 mm) through the holes of part #87 and screw into the center of the studs until the plywood is tight against the wall. The screw must be at least 2 in (50 mm) deep in the wooden stud. **USE AN ELECTRIC SCREWDRIVER WITH AN ADJUSTABLE TENSION CLUTCH THAT HELPS PREVENT OVER-TIGHTENING AND STRIPPING.**

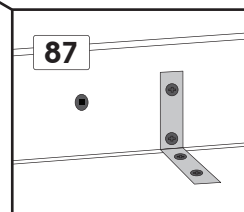
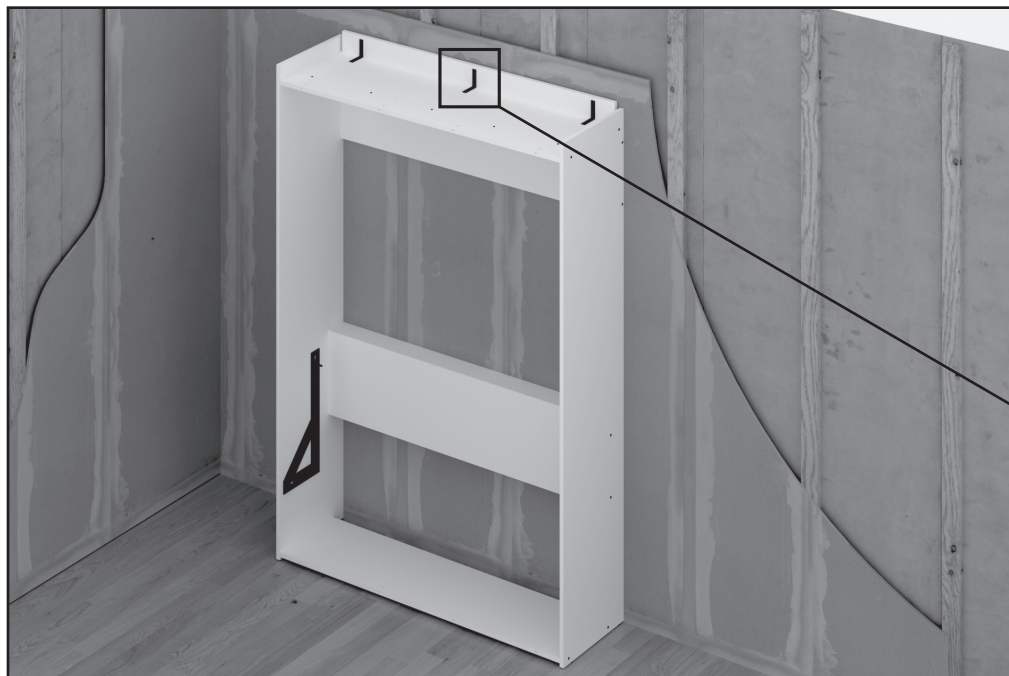
Passer les vis à bois #10 x 3 1/2 po (89 mm) dans les trous de la pièce #87 et visser au centre des montants jusqu'à l'appui au mur. La vis doit avoir 2 po (50 mm) minimum de profondeur dans le montant de bois. **UTILISER UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE À TENSION AJUSTABLE POUR ÉVITER DE SURVISSER!**

*Introduzca los tornillos para madera #10 x 3" (89 mm) a través de los agujeros de la pieza #87 y apriete los tornillos en el centro de los montantes de madera hasta aplastar el contrachapado contra la pared. El tornillo debe insertarse al menos 2" (50 mm) en la viga de madera. **UTILICE UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO CON UN EMBRAGUE DE TENSIÓN AJUSTABLE QUE PERMITE EVITAR EL EXCESO DE FUERZA SOBRE EL TORNILLO.***



WALL COMPOSITION / COMPOSITION DU MUR / COMPOSICIÓN DE LA PARED

Masonry / Maçonnerie / Mampostería



ACCORDING TO YOUR WALL TYPE AND COMPOSITION, YOUR PROFESSIONAL INSTALLER SHOULD APPROVE THE CHOICE OF ANCHOR SCREWS AND SELECT, IF REQUIRED, MORE APPROPRIATE ANCHORING DEVICES.
SELON VOTRE TYPE ET LA COMPOSITION DU MUR, VOTRE INSTALLATEUR PROFESSIONNEL DEVRA VALIDER ET SÉLECTIONNER SI REQUIS DES FIXATIONS PLUS APPROPRIÉES.

SEGÚN SU TIPO DE PARED, SU INSTALADOR PROFESIONAL DEBE APROBAR LA ELECCIÓN DE LOS TORNILLOS DE ANCLAJE Y SELECCIONAR, SI ES NECESARIO, DISPOSITIVOS DE ANCLAJES MÁS APROPIADOS.

HARDWARE / QUINCAILLERIES / HERRAMIENTAS

"CONCRETE SCREWS 3/16 in (5 mm) diameter X APPROPRIATE LENGTH"

« VIS À BÉTON 3/16 po (5 mm) de diamètre X LONGUEUR APPROPRIÉE »

"TORNILLOS PARA CONCRETO de diámetro 3/16" (5 mm) X LONGITUD APROPIADA"



NOT included / NON incluses / NO incluidos

3 1/2 in/po (89 mm)

REQUIRED TOOLS / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS NECESARIAS



Hammer drill
Perceuse à percussion
Taladro percutor

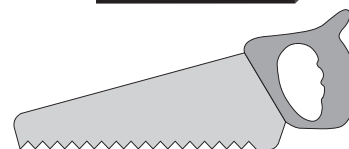
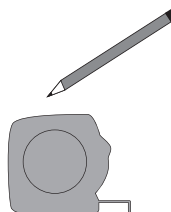


Masonry drill bit
5/32" (4 mm) Diameter
Mèche à maçonnerie
de 5/32 po (4 mm)
de diamètre
Broca de mampostería
5/32" (4 mm) de diámetro

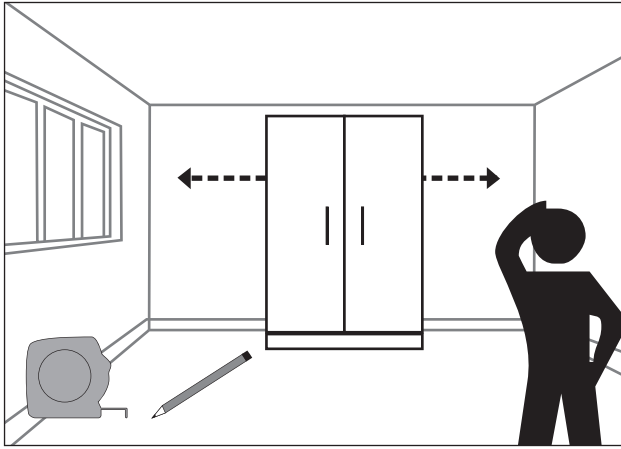


Wood drill bit
1/8 in (3 mm) Diameter
Mèche à bois
de 1/8 po (3 mm)
de diamètre
Broca para madera
1/8" (3 mm) de diámetro

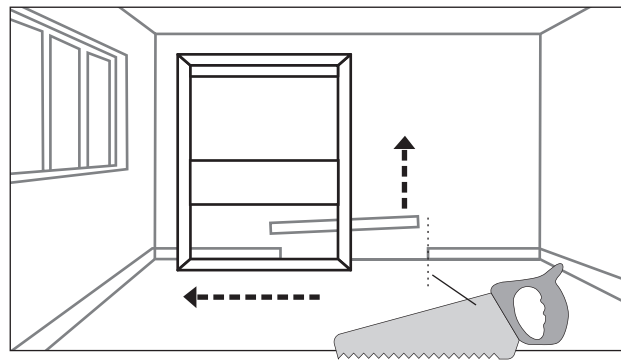
3



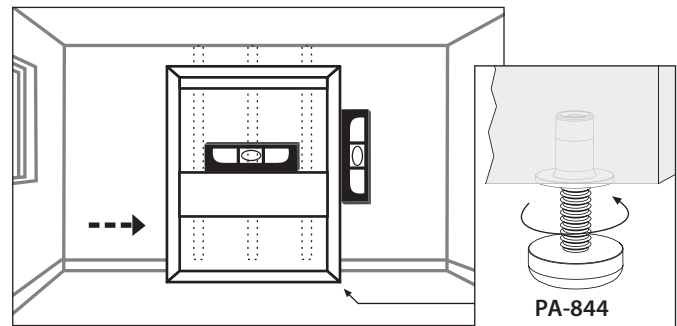
- 1** Determine the position of the bed in the room.
Déterminer la position du lit dans la pièce.
Determine la ubicación de su cama en la habitación.



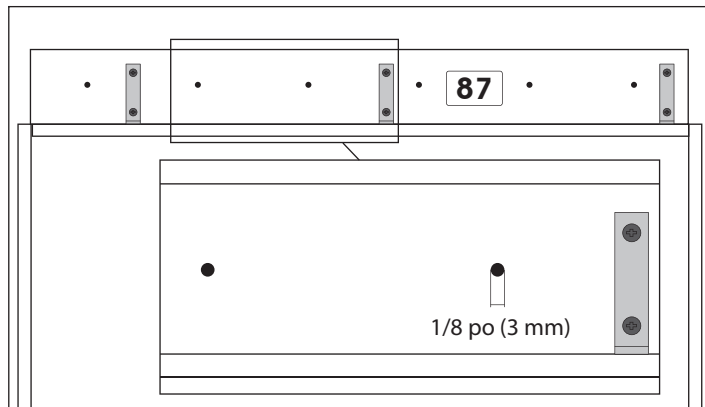
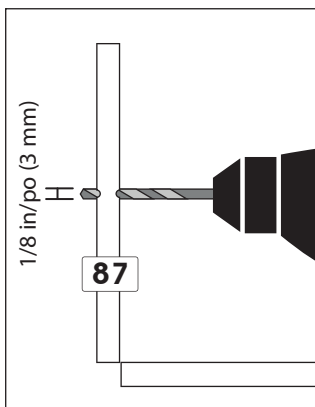
- 2** Move the bed if necessary, then cut and remove the floor trim. / Déplacer le lit au besoin, puis scier et enlever la moulure. / Mueva la cama si es necesario, luego corte y desmonte la moldura.



- 3** Put the bed back in its place. Level by adjusting the legs PA-844 previously installed. If you install the bed on a carpet, you must raise the bed by an extra 3/8 in (10 mm). / Replacer le lit. Nivelier en ajustant les pattes PA-844, installées préalablement. Si vous installez le lit sur un tapis, il faut soulever le lit de 3/8 po (10 mm) supplémentaire. / Coloque la cama en su lugar. Nivele ajustando las patas PA-844 instaladas previamente. Si instala la cama sobre una alfombra, debe elevar la cama por un extra 3/8" (10 mm).



- 4** Pre-drill the piece of plywood #87 with 6 pilot holes of 1/8 in (3mm) diameter distributed horizontally in order to cover the width of the anchoring section. With the bed in position, mark the position of the 6 holes on the masonry wall. / Pré-percer la pièce de contre-plaqué #87 de 6 trous pilotes de 1/8 po (3mm) de diamètre répartis horizontalement afin de couvrir la largeur de la section d'ancrage. Le lit en position, marquer la position des 6 trous au mur de maçonnerie. / Pretaladrar la pieza del contrachapado #87 con 6 orificios guía de 1/8" (3 mm) de diámetro distribuidos horizontalmente para cubrir el ancho de la sección de anclaje. Con la cama en su lugar, marque la posición de los 6 agujeros en la pared de mampostería.

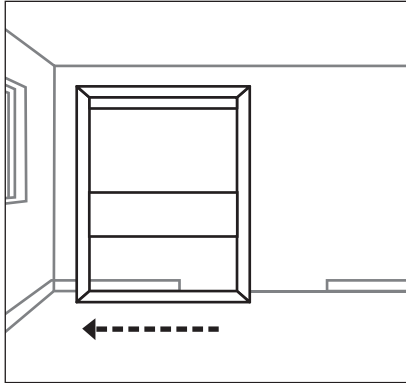


87

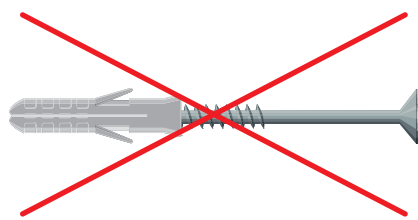
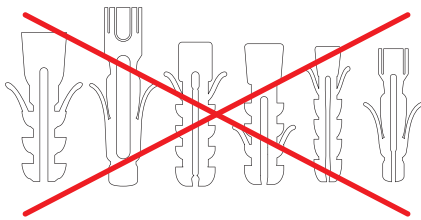
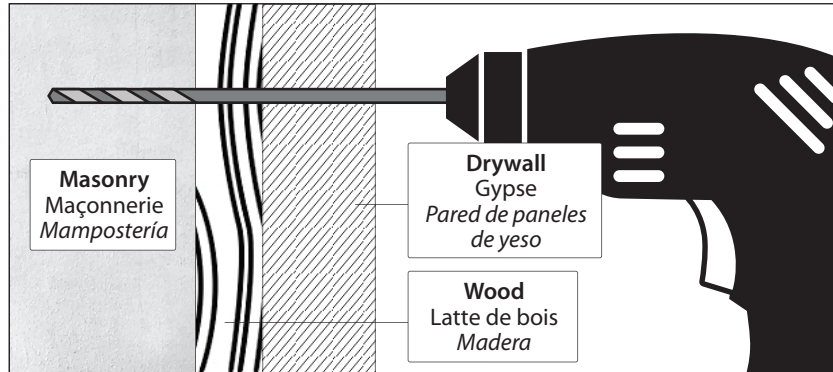
Locate and mark the positioning of the 6 anchor points.
Repérer et marquer le positionnement de 6 points d'ancrages répartis.
Localice y marque la posición de los 6 puntos de anclaje.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS — MASONRY / RECOMMANDATIONS DE MONTAGE — MAÇONNERIE
CONSEJOS DE INSTALACIÓN — MAMPOSTERÍA

- 5** Move the bed again.
Redéplacer le lit.
Mueva la cama nuevamente.



- 6** Using a 5/32 in (4 mm) diameter masonry bit, drill into the drywall and masonry (a hammer drill is required). / Utilisant une mèche à maçonnerie de 5/32 po (4 mm) de diamètre, percer le gypse et la maçonnerie. (Une perceuse à percussion est requise) / Utilizando una broca de mampostería de 5/32" (4 mm) de diámetro, perfora los paneles de yeso y la mampostería. (se requiere un taladro percutor).



IMPORTANT WARNINGS



INSTALLATION AND APPROPRIATE HARDWARE

Using appropriate hardware, all the anchor screws of the wall bed must be firmly secured to the wood or metal studs, the structural components, or a masonry wall. **Only wall anchor screws for wood-frame walls are provided with this bed.**

NEVER USE DRYWALL ANCHOR SCREWS OR SECURE THE BED TO DRYWALL

See wall anchoring requirements and installation notes provided in the instruction manual, according to the type of wall, and use the appropriate anchors such as described in this manual.

NUMBER OF SCREWS NEEDED

TWO (2) screws are required for each anchor point. THREE (3) wall anchor points are necessary for the proper installation of the wall bed. So you need a total of SIX (6) wall anchor screws.

THE SCREWS MUST BE VERY WELL ANCHORED TO THE STRUCTURAL COMPONENTS OF THE WALL.

MISES EN GARDE IMPORTANTES



INSTALLATION ET QUINCAILLERIE APPROPRIÉE

En utilisant la quincaillerie appropriée, toutes les vis d'ancrage du lit escamotable devront être fixées solidement dans les montants de bois ou en métal, dans les pièces de charpente ou dans un mur de maçonnerie. **Seulement les fixations pour les murs à montants de bois sont fournies avec ce lit.**

NE JAMAIS UTILISER DE FIXATION POUR GYPSE NI ANCRER LE LIT SUR DU GYPSE

Voir les prescriptions d'ancrages et consignes de montage selon votre type de mur fournies au feuillet d'instruction, et utiliser les fixations appropriées telles que décrites dans ce feuillet.

NOMBRE DE VIS NÉCESSAIRES

Le nombre de vis nécessaires pour chaque point d'ancrage est de DEUX (2) pour chaque point d'ancrage. TROIS (3) points d'ancrage au mur sont nécessaires pour l'installation correcte du lit escamotable. Donc pour un total de SIX (6) vis d'ancrage au mur.

LES VIS DOIVENT ÊTRE TRÈS BIEN ANCRÉES DANS LA STRUCTURE DU MUR.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES

INSTALACIÓN Y HERRAMIENTA ADECUADA

Usando la herramienta apropiada, todos los dispositivos de anclaje de la cama de pared deben fijarse firmemente a los montantes de madera, acero o pared de mampostería. **Los tornillos de anclaje provistos con esta cama son solamente para paredes con estructura de madera.**

NUNCA UTILICE TORNILLOS DE ANCLAJE PARA PANELES DE YESO O FIJAR LA CAMA DIRECTAMENTE A UNA PARED DE YESO

Ver requisitos de anclaje de pared y notas para la instalación en el manual de instrucciones y use los anclajes apropiados según el tipo de pared, como se describe en este manual.

TORNILLOS NECESARIOS

Se requieren 2 tornillos para cada punto de anclaje. 3 puntos de anclaje a la pared son necesarios para la instalación correcta de la cama de pared. Así que usted necesita un total de (6) tornillos de anclaje de pared.

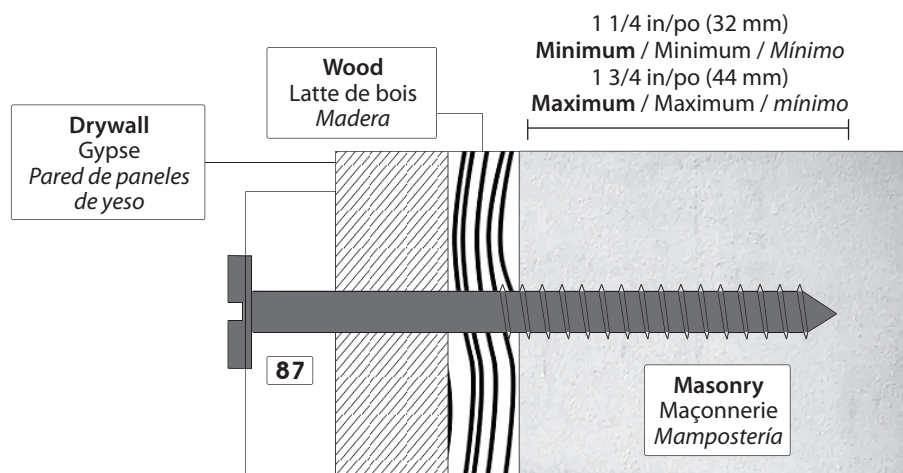
LOS TORNILLOS DEBEN ESTAR MUY BIEN FIJADOS A LOS COMPONENTES ESTRUCTURALES DE LA PARED.

7

Put the bed back in its place. Put the CONCRETE SCREWS 3/16 in (5 mm) diameter X APPROPRIATE LENGTH into the holes of part #87 and screw the bed onto the masonry wall until tight against the wall. Screw must be at least 1 1/4 in (32 mm) deep into masonry. USE AN ELECTRIC SCREWDRIVER WITH AN ADJUSTABLE TENSION CLUTCH THAT HELPS PREVENT OVER-TIGHTENING AND STRIPPING.

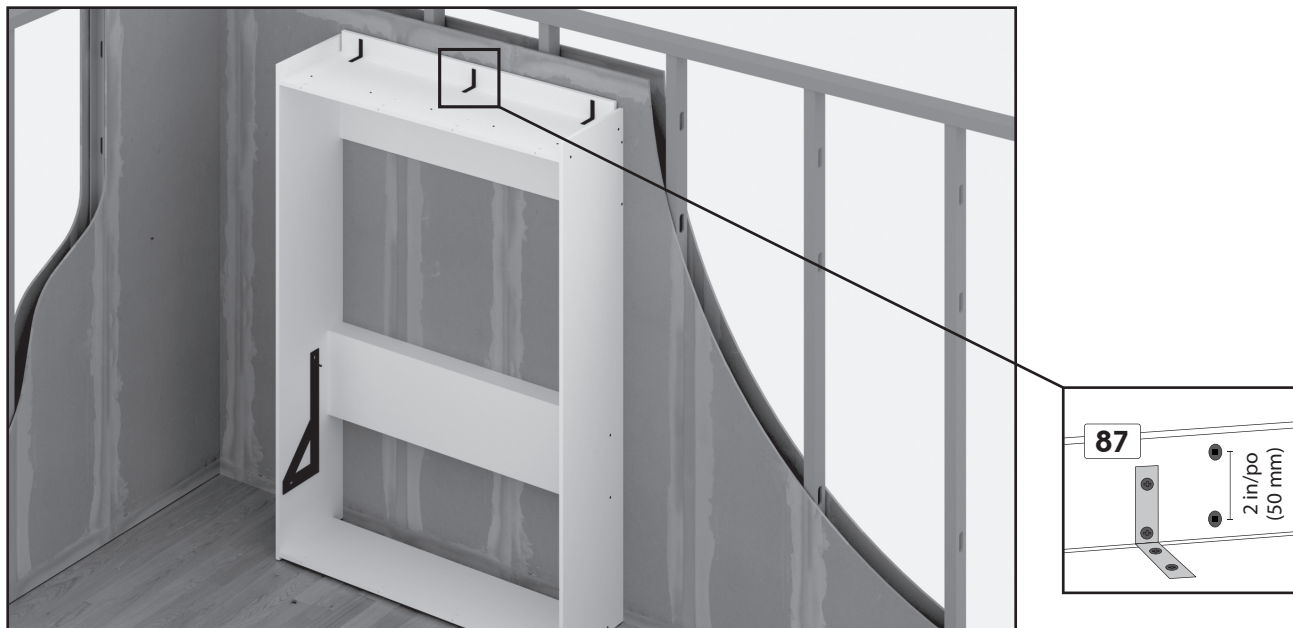
Replacer le lit en position. Passer les VIS À BÉTON 3/16 po (5 mm) de diamètre X LONGUEUR APPROPRIÉE dans les trous de la pièce #87 et visser le lit au mur de maçonnerie jusqu' à l'appui. La vis doit avoir 1 1/4 po (32 mm) minimum de profondeur dans la maçonnerie. UTILISER UN TOURNEVIS ÉLECTRIQUE À TENSION AJUSTABLE POUR ÉVITER DE SURVISSE!

Coloque la cama en su lugar. Introduzca los tornillos para concreto 3/16" (5 mm) de diámetro X longitud apropiada a través de los agujeros de la pieza #87 y apriete los tornillos hasta aplastar el mueble contra la pared. Los tornillos deben quedar por lo menos a una profundidad de 1 1/4 (32 mm) en la mampostería. UTILICE UN DESTORNILLADOR ELÉCTRICO CON UN EMBRAGUE DE TENSIÓN AJUSTABLE QUE PERMITE EVITAR EL EXCESO DE FUERZA SOBRE EL TORNILLO.



WALL COMPOSITION / COMPOSITION DU MUR / COMPOSICIÓN DE LA PARED

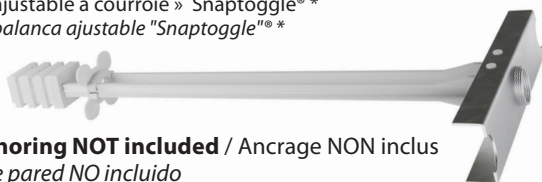
Metal studs / Montants de métal / Montantes de acero



ACCORDING TO YOUR WALL TYPE AND COMPOSITION, YOUR PROFESSIONAL INSTALLER SHOULD APPROVE THE CHOICE OF ANCHOR SCREWS AND SELECT, IF REQUIRED, MORE APPROPRIATE ANCHORING DEVICES. / SELON VOTRE TYPE ET LA COMPOSITION DU MUR, VOTRE INSTALLATEUR PROFESSIONNEL DEVRA VALIDER ET SÉLECTIONNER SI REQUIS DES FIXATIONS PLUS APPROPRIÉES. / SEGÚN SU TIPO DE PARED, SU INSTALADOR PROFESIONAL DEBE APROBAR LA ELECCIÓN DE LOS TORNILLOS DE ANCLAJE Y SELECCIONAR, SI ES NECESARIO, DISPOSITIVOS DE ANCLAJES MÁS APROPIADOS.

HARDWARE / QUINCAILLERIES / HERRAMIENTAS

"Adjustable wall anchor" Snaptoggle®
« Ancre ajustable à courroie » Snaptoggle®
Anclaje de palanca ajustable "Snaptoggle"®



Wall anchoring NOT included / Ancre NON inclus
Anclaje de pared NO incluido

SCREW (10-24) X APPROPRIATE LENGTH
« VIS (10-24) X LONGUEUR APPROPRIÉE »
TORNILLO (10-24) X LONGITUD ADECUADA



NOT included / NON incluses / **NO incluidos**

REQUIRED TOOLS / OUTILS REQUIS / HERRAMIENTAS NECESARIAS



Hammer drill
Perceuse
à percussion
Taladro percutor

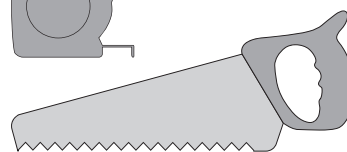
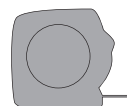
Drill bit for metal
1/2" (13 mm) diameter
Mèche à métal
de 1/2 po (13 mm)
de diamètre
Broca para metal
1/2" (13 mm) de diámetro

5

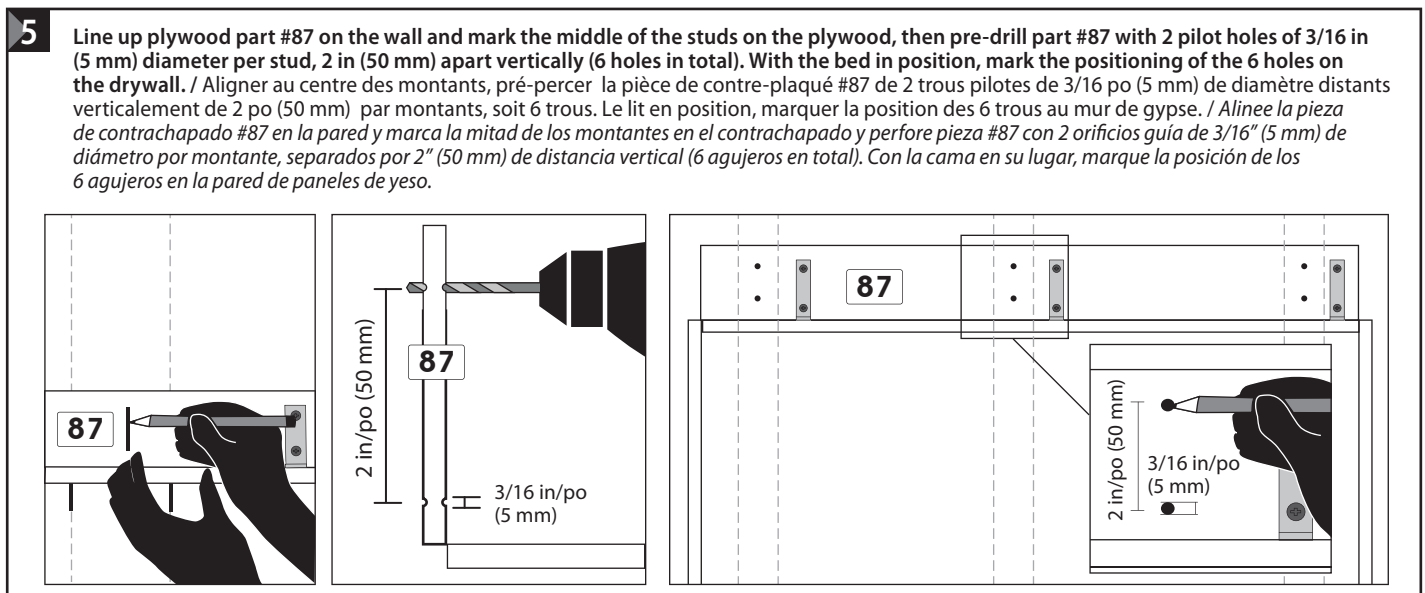
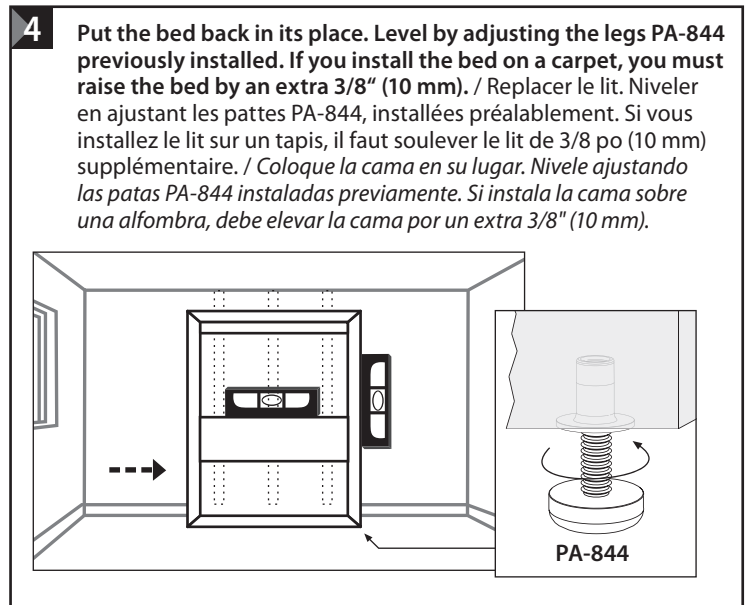
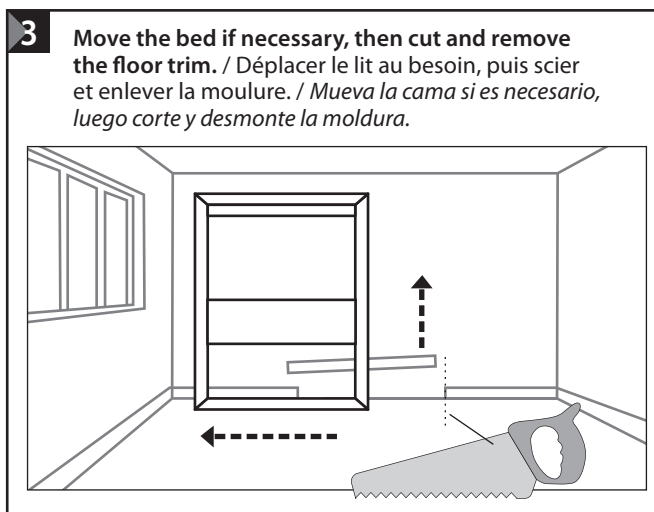
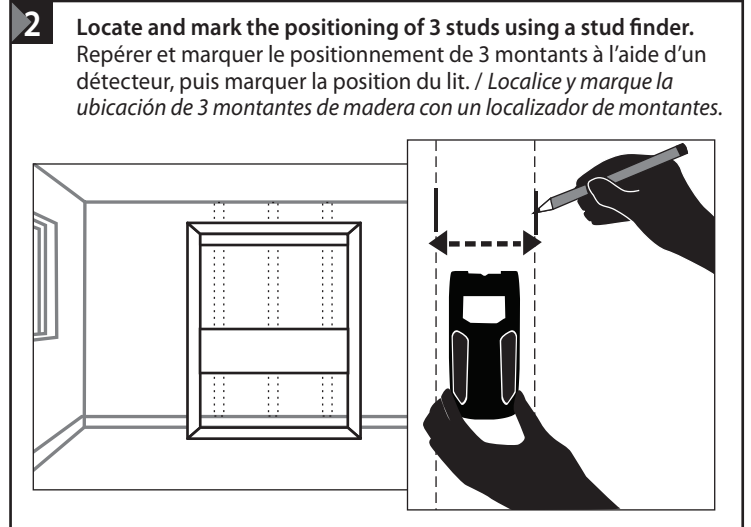
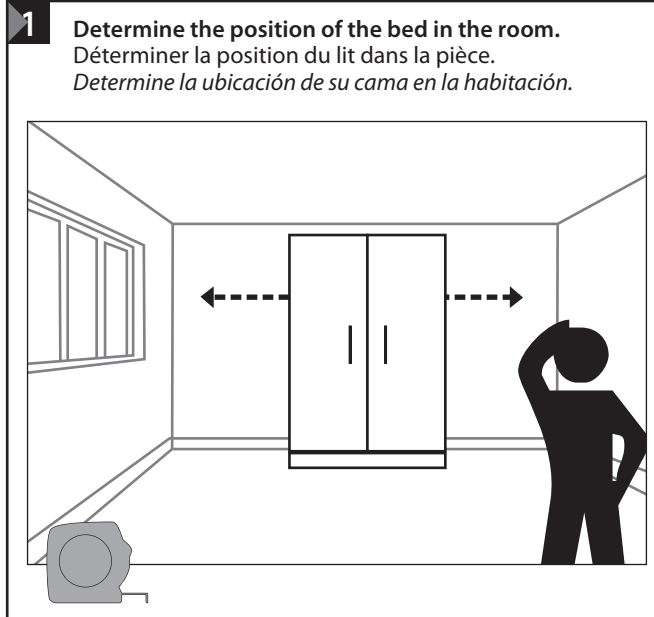
Wood drill bit
3/16 in (5 mm) Diameter
Mèche à bois
de 3/16 po (5 mm)
de diamètre
Broca para madera
3/16" (5 mm) de diámetro



Stud finder
Déecteur de montant
Localizador de montantes

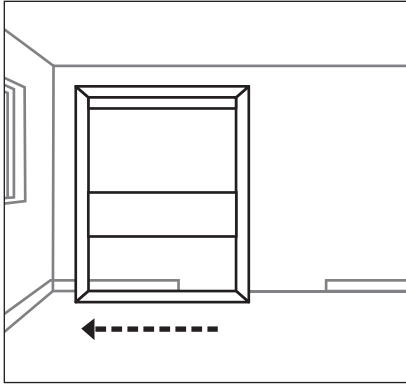


INSTALLATION RECOMMENDATIONS — METAL STUDS / RECOMMANDATIONS DE MONTAGE — MONTANTS DE MÉTAL
CONSEJOS DE INSTALACIÓN — MONTANTES DE ACERO

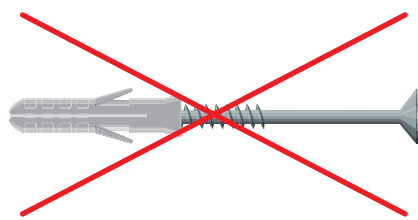
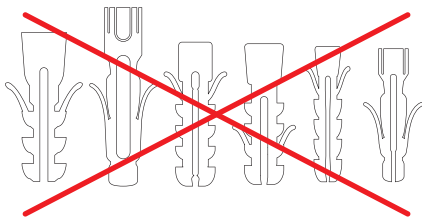
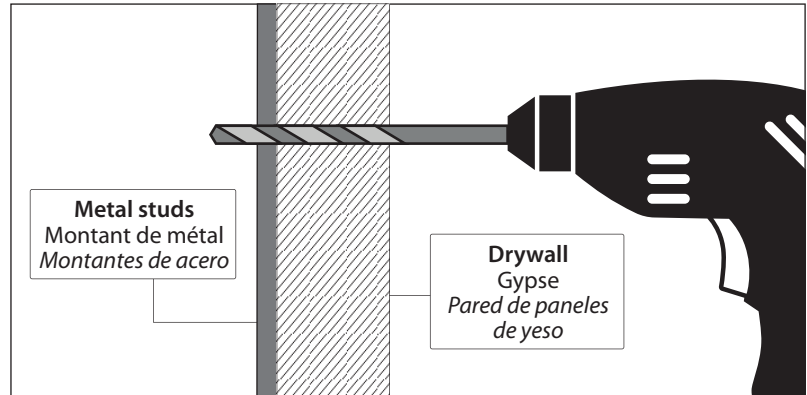


INSTALLATION RECOMMENDATIONS — METAL STUDS / RECOMMANDATIONS DE MONTAGE — MONTANTS DE MÉTAL
CONSEJOS DE INSTALACIÓN — MONTANTES DE ACERO

- 6** Move the bed again.
Redéplacer le lit.
Mueva la cama nuevamente.



- 7** Using a 1/2 in (13 mm) diameter metal bit, drill into the drywall and the metal studs. / Utilisant une mèche à métal de 1/2 po (13 mm) de diamètre, percer le gypse et les montants de métal. / Utilizando una broca para metal de 1/2" (13 mm) de diámetro, perfora los paneles de yeso y los montantes de acero.



IMPORTANT WARNINGS

INSTALLATION AND APPROPRIATE HARDWARE

Using appropriate hardware, all the anchor screws of the wall bed must be firmly secured to the wood or metal studs, the structural components, or a masonry wall. **Only wall anchor screws for wood-frame walls are provided with this bed.**

NEVER USE DRYWALL ANCHOR SCREWS OR SECURE THE BED TO DRYWALL

See wall anchoring requirements and installation notes provided in the instruction manual, according to the type of wall, and use the appropriate anchors such as described in this manual.

NUMBER OF SCREWS NEEDED

TWO (2) screws are required for each anchor point. THREE (3) wall anchor points are necessary for the proper installation of the wall bed. So you need a total of SIX (6) wall anchor screws.

THE SCREWS MUST BE VERY WELL ANCHORED TO THE STRUCTURAL COMPONENTS OF THE WALL.



MISES EN GARDE IMPORTANTES

INSTALLATION ET QUINCAILLERIE APPROPRIÉE

En utilisant la quincaillerie appropriée, toutes les vis d'ancrage du lit escamotable devront être fixées solidement dans les montants de bois ou en métal, dans les pièces de charpente ou dans un mur de maçonnerie. **Seulement les fixations pour les murs à montants de bois sont fournies avec ce lit.**

NE JAMAIS UTILISER DE FIXATION POUR GYPSE NI ANCRER LE LIT SUR DU GYPSE

Voir les prescriptions d'ancrages et consignes de montage selon votre type de mur fournies au feuillet d'instruction, et utiliser les fixations appropriées telles que décrites dans ce feuillet.

NOMBRE DE VIS NÉCESSAIRES

Le nombre de vis nécessaires pour chaque point d'ancrage est de DEUX (2) pour chaque point d'ancrage. TROIS (3) points d'ancrage au mur sont nécessaires pour l'installation correcte du lit escamotable. Donc pour un total de SIX (6) vis d'ancrage au mur.

LES VIS DOIVENT ÊTRE TRÈS BIEN ANCRÉES DANS LA STRUCTURE DU MUR.





ADVERTENCIAS IMPORTANTES

INSTALACIÓN Y HERRAMIENTA ADECUADA

Usando la herramienta apropiada, todos los dispositivos de anclaje de la cama de pared deben fijarse firmemente a los montantes de madera, acero o pared de mampostería. **Los tornillos de anclaje provistos con esta cama son solamente para paredes con estructura de madera.**

NUNCA UTILICE TORNILLOS DE ANCLAJE PARA PANELES DE YESO O FIJAR LA CAMA DIRECTAMENTE A UNA PARED DE YESO

Ver requisitos de anclaje de pared y notas para la instalación en el manual de instrucciones y use los anclajes apropiados según el tipo de pared, como se describe en este manual.

TORNILLOS NECESARIOS

Se requieren 2 tornillos para cada punto de anclaje. 3 puntos de anclaje a la pared son necesarios para la instalación correcta de la cama de pared. Así que usted necesita un total de (6) tornillos de anclaje de pared.

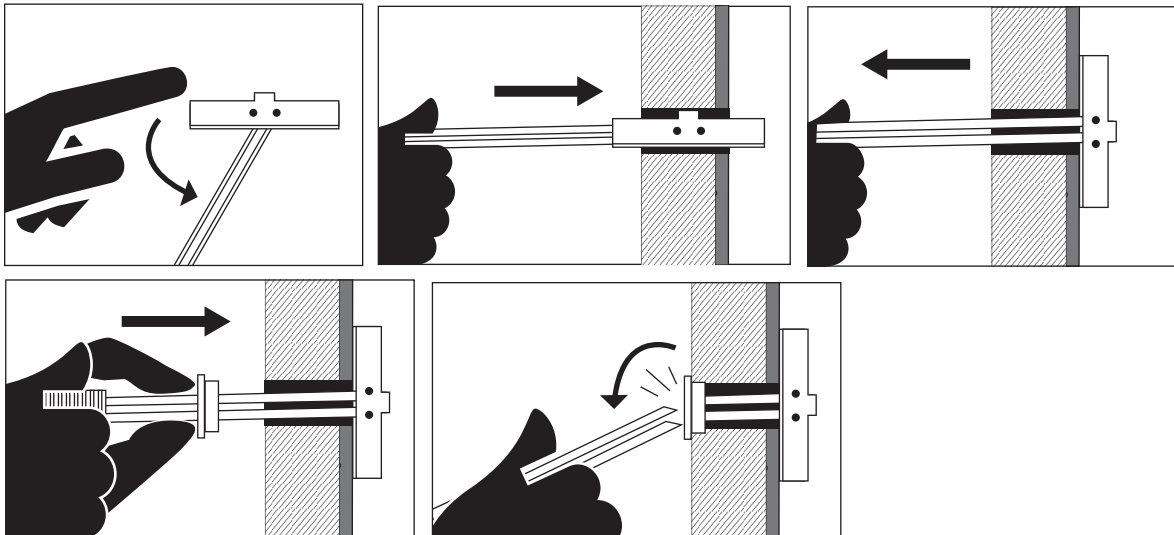
LOS TORNILLOS DEBEN ESTAR MUY BIEN FIJADOS A LOS COMPONENTES ESTRUCTURALES DE LA PARED.

8

Slide the metal channel of the anchor through the hole in the wall, hold the straps together and pull toward you until the channel rests behind the wall. Slide the cap along the straps until it is flush with the wall. Snap off the straps.

Insérer le profilé métallique de l'ancrage dans le trou du mur, faire basculer à l'aide des bretelles. Glisser l'anneau sur le mur, casser les bretelles.

Coloque los tacos Snaptoggle plegando el canal metálico hasta que este se encuentre en la misma posición horizontal que las tiras de plástico. Deslice el canal metálico hacia el interior del orificio taladrado. Sostenga las tiras plásticas desde las puntas y tire hacia usted hasta que el canal de metal se encuentre nivelado detrás del panel de yeso. Deslice la tapa de plástico a través de las tiras y hacia el orificio, con el borde de la tapa nivelado en contra de la pared. Doble las tiras de un lado a otro hasta que se partan y queden niveladas con el borde de la tapa.

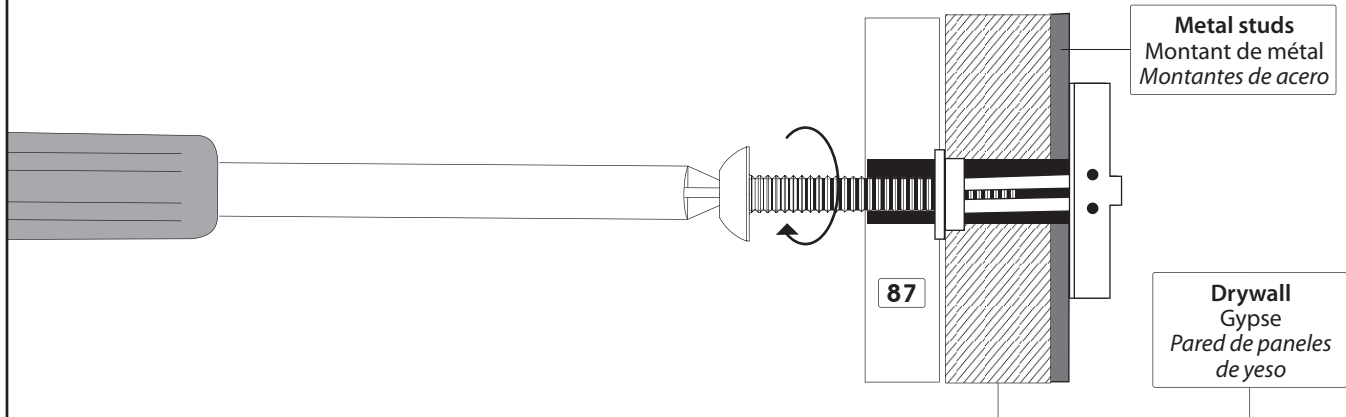


9

Put the bed back in its place. Insert the screw (10-24) X APPROPRIATE LENGTH into the hole of part #87 and screw the bed until snug against the wall.

Replacer le lit en position. Passer les vis filetées (10-24) X LONGUEUR APPROPRIÉE dans les trous de la pièce #87 et visser le lit au mur jusqu'à l'appui.

Coloque la cama en su lugar. Inserte el tornillo (10-24) X longitud adecuada en el orificio de la pieza #87 y atornille la cama hasta que quede firmemente sujeta contra la pared.



OTHER TYPES OF WALLS

If the structure of the wall is not wood, metal or masonry: The service of a professional ** would be required for the wall anchoring. The company is released from any responsibility if wall anchoring of this furniture is not done by a professional.

AUTRES TYPES DE MURS

Si la structure du mur n'est pas de bois ou de métal, ou en maçonnerie : Le service d'un professionnel** serait requis pour l'ancrage au mur. se dégage de toutes responsabilités si le lit n'est pas fixé au mur par un professionnel.

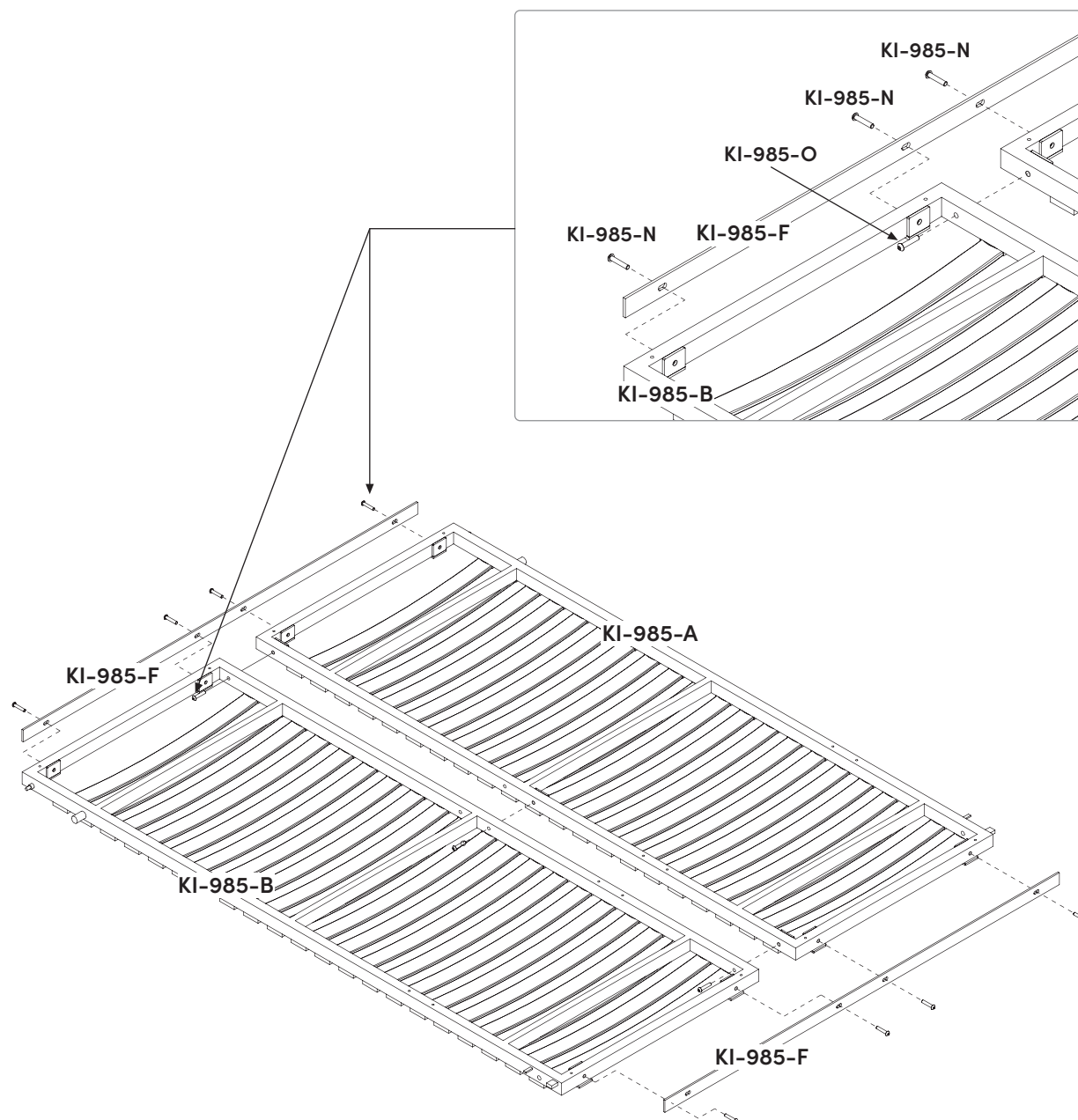
OTROS TIPOS DE PAREDES

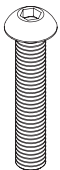
Si la estructura de la pared no es madera, metal o mampostería: Un profesional calificado ** sería necesario para efectuar el anclaje a la pared. se libera de toda responsabilidad si el anclaje de este mueble no se hace por un profesional.

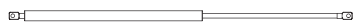
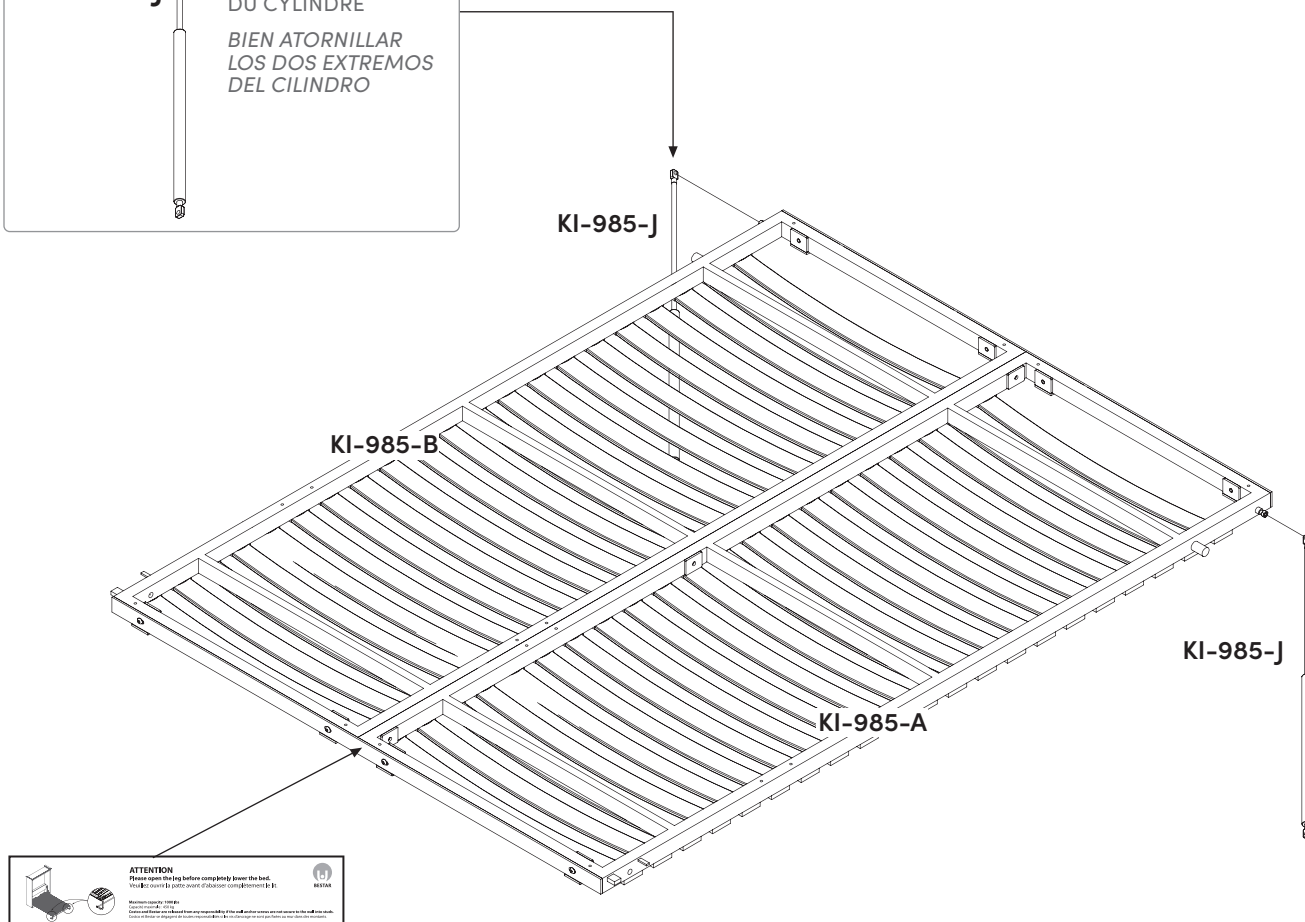
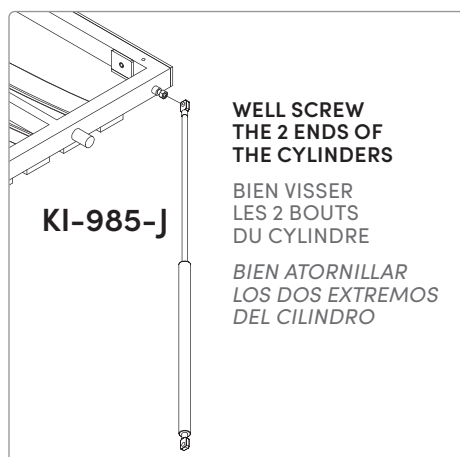
**** A CERTIFIED CONSTRUCTION PROFESSIONAL, IN COMPLIANCE WITH APPLICABLE REGULATIONS IN THE PROVINCE, STATE, OR COUNTRY WHERE THE FURNITURE IS INSTALLED.**

**** PROFESSIONNEL DU SECTEUR DE LA CONSTRUCTION, AGRÉÉ SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR DANS LA PROVINCE, L'ÉTAT, OU LE PAYS DU LIEU D'INSTALLATION.**

**** UN PROFESIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN CERTIFICADO, EN CUMPLIMIENTO CON LAS REGULACIONES APLICABLES EN LA PROVINCIA, EL ESTADO O EL PAÍS DONDE SE INSTALA EL MUEBLE.**



					
Code • Código	KI-985-A	KI-985-B	KI-985-F	KI-985-N	KI-985-O
Qty • Qté • Cant.	x 1	x 1	x 2	x 8	x 3
				1 3/4 in/po (44 mm)	2 3/4 in/po (70 mm)



**LEG WARNING
STICKER**
ÉTIQUETTE
AVERTISSEMENT DE LA PATTE
ETIQUETA DE
ADVERTENCIA DE LA PIERNA

Code • Código

KI-985-J

Qty • Qté • Cant.

x 2

x 1



Important • Importante

1. Place the bearings equal on each side before fixing them up.
2. Well positioning the bearing support in such a way as to lock. (Image 1)
3. Tighten strongly the bearing support.

1. Positionner les roulements égaux de chaque côté avant de les fixer en place.
2. Bien positionner le support de roulement de manière à le barrer. (Image 1)
3. Serrer fortement le support de roulement.

1. Coloque los rodamientos iguales a cada lado antes de fijar para arriba.
2. Bien posicionar el soporte de cojinete de tal manera como para bloquear. (Image 1)
3. Apriete firmemente el soporte de rodamiento.

INSERT MATTRESS SUPPORT
INSÉRER LE SUPPORT À MATELAS
INSERTE EL SOPORTE DEL COLCHÓN

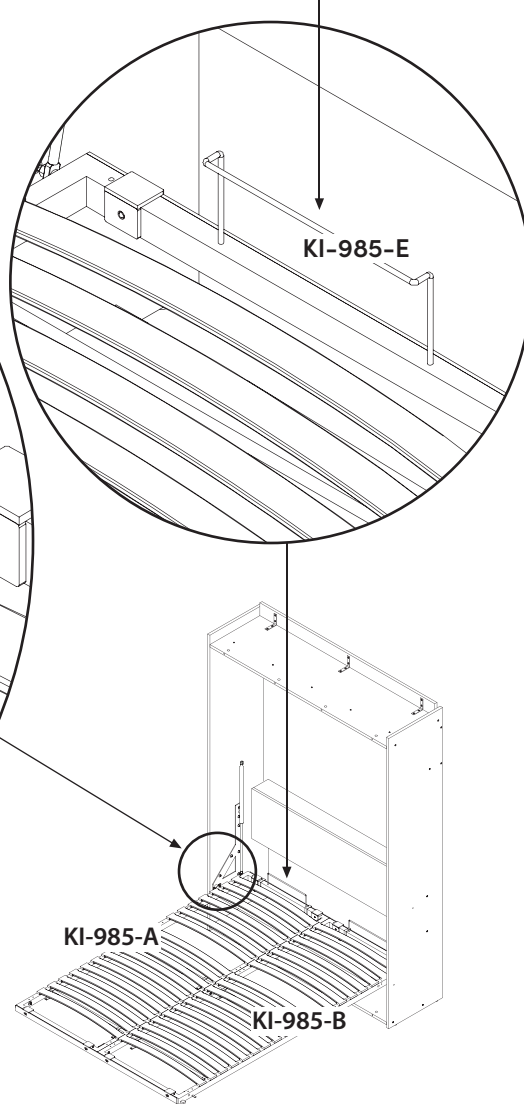
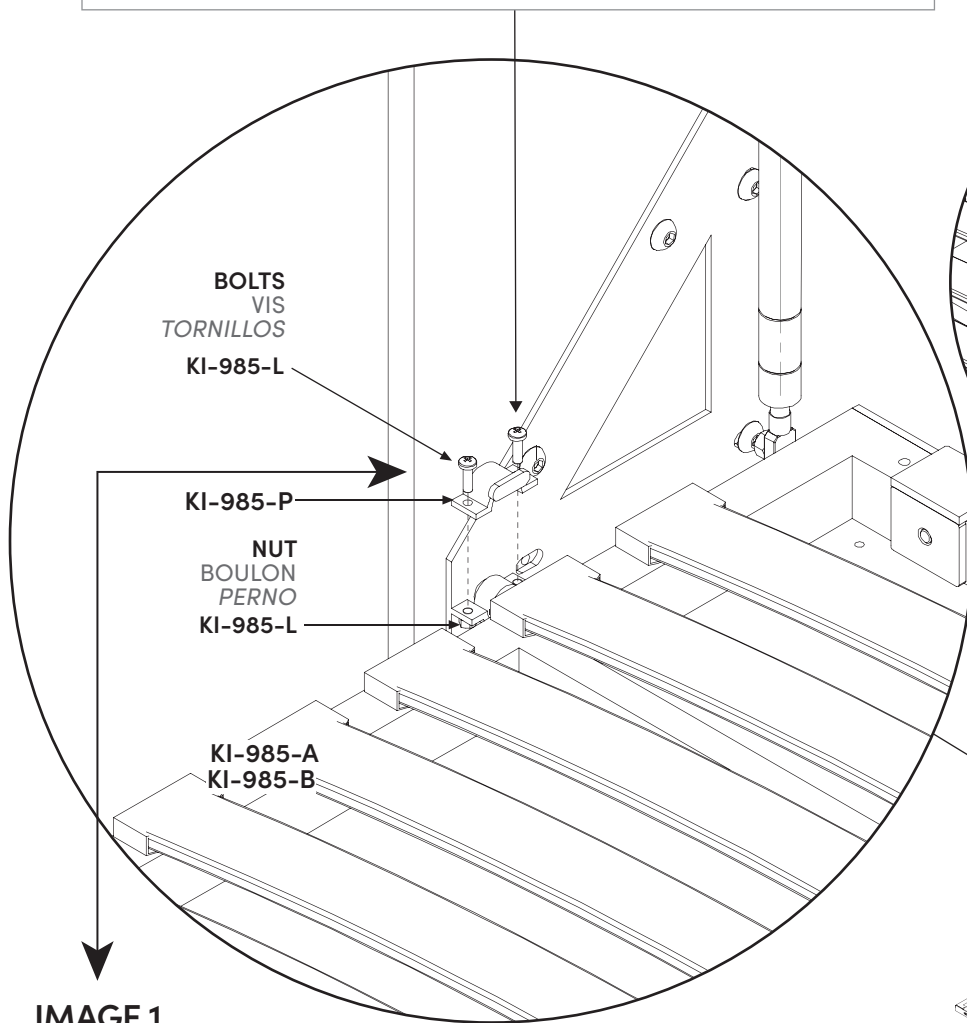
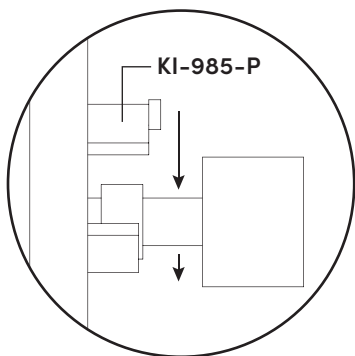
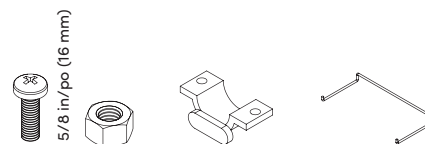


IMAGE 1
Front view
Vue de face • Vista frontal



7



Code • Código

KI-985-L

KI-985-P

KI-985-E

Qty • Qté • Cant.

x 4

x 2

x 2

Important • Importante

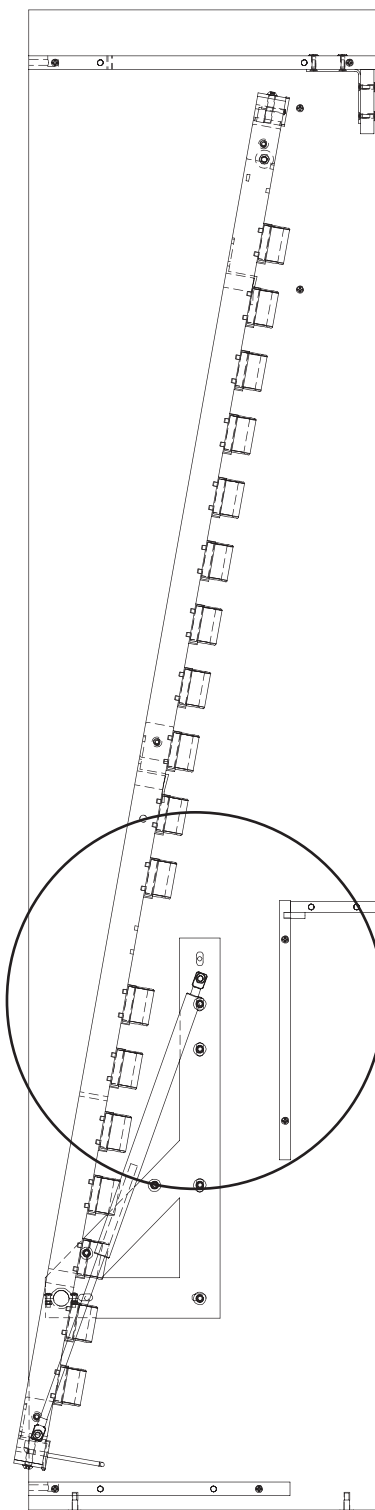
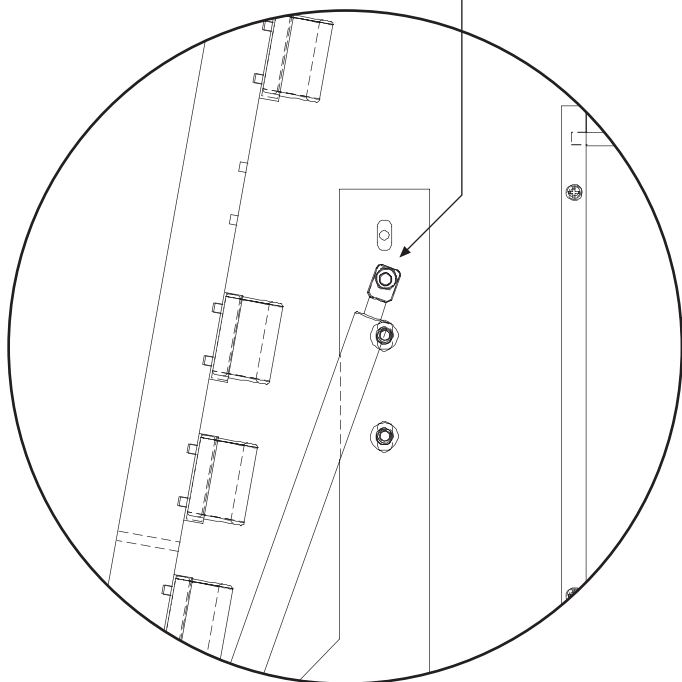
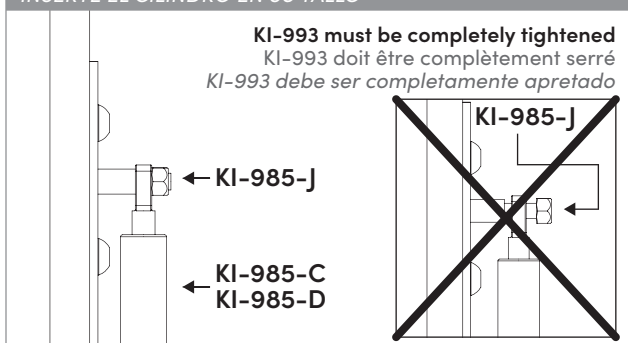
Prendre note qu'après l'installation des pistons, il sera très difficile d'ouvrir le lit. Continuez les étapes jusqu'à la fin, placez le matelas, et le lit s'ouvrira sans effort.

Take note that after the installation of the pistons, it will be very difficult to open the bed. Continue the steps until the end, put the mattress on, and the bed will open without effort.

Tomar nota que después de la instalación de los émbolos, será muy difícil de abrir la cama. Continúe las etapas hasta el fin, coloque el colchón, y la cama se abrirá sin esfuerzo.

INSERT CYLINDER ON ITS STEM
 INSÉRER LE CYLINDRE SUR SA TIGE
 INSERTE EL CILINDRO EN SU TALLO

KI-993 must be completely tightened
 KI-993 doit être complètement serré
 KI-993 debe ser completamente apretado

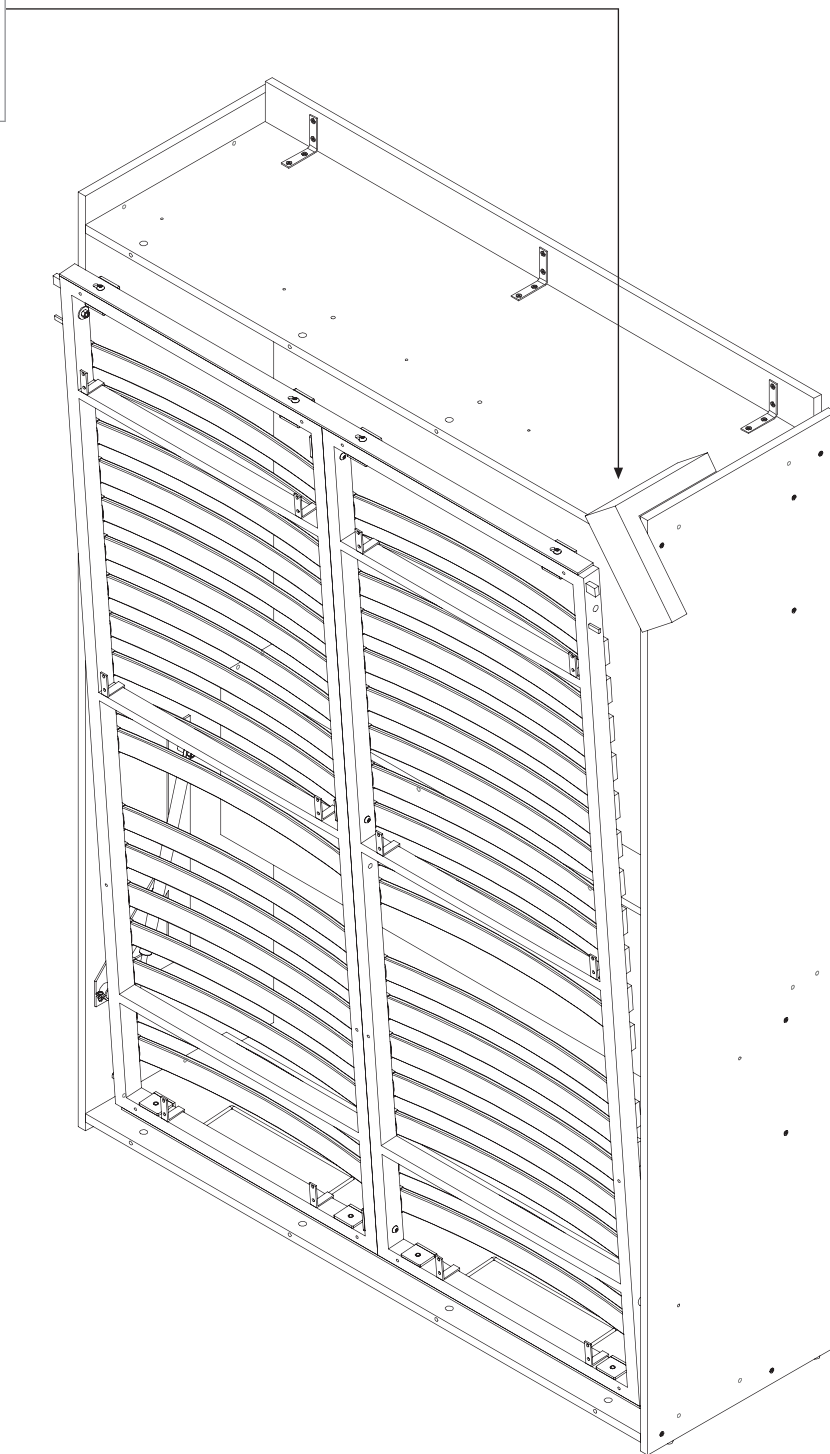


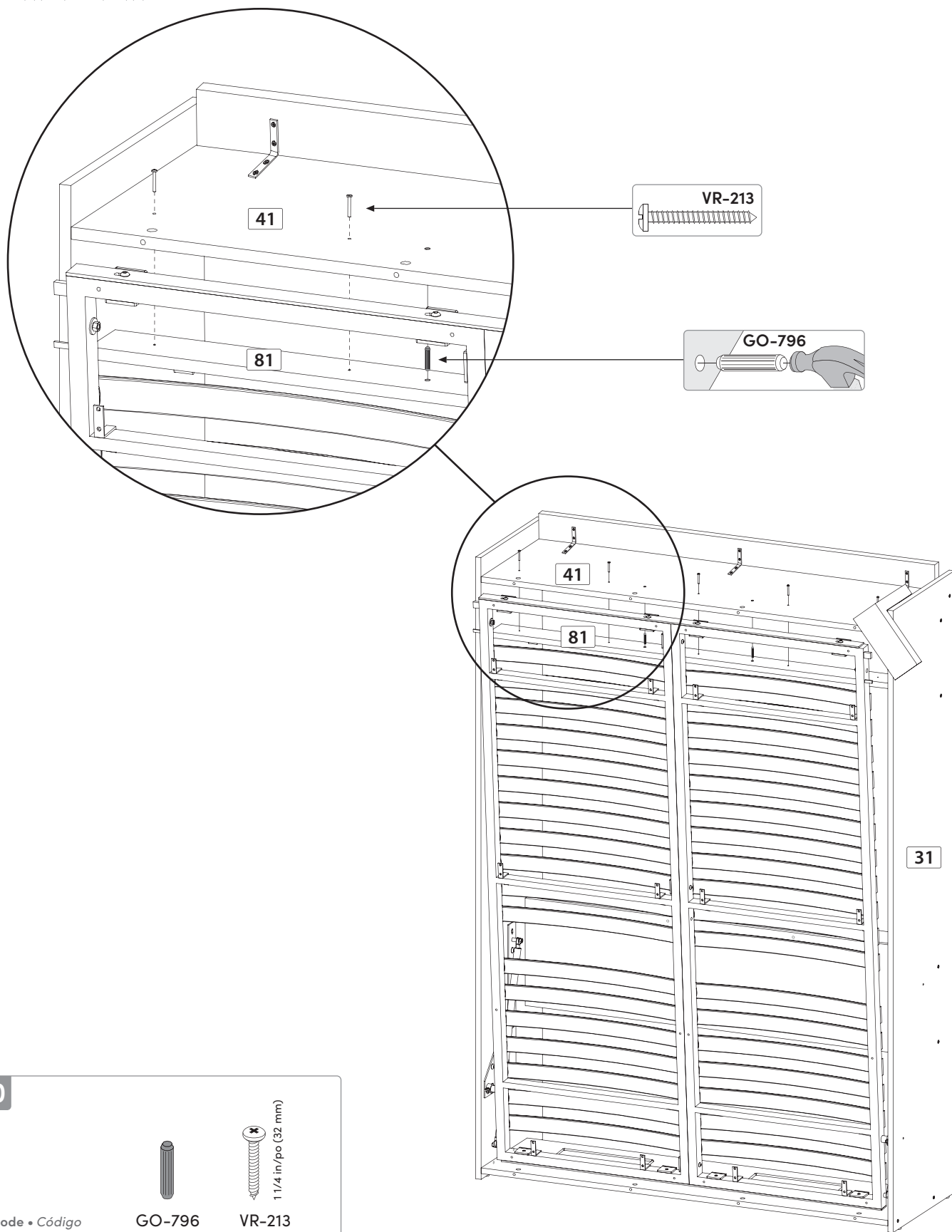
Important • Importante

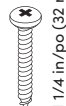
Use one of the cardboard corner pieces from packaging or similar object to keep the bed in semi-closed position for facades installation.

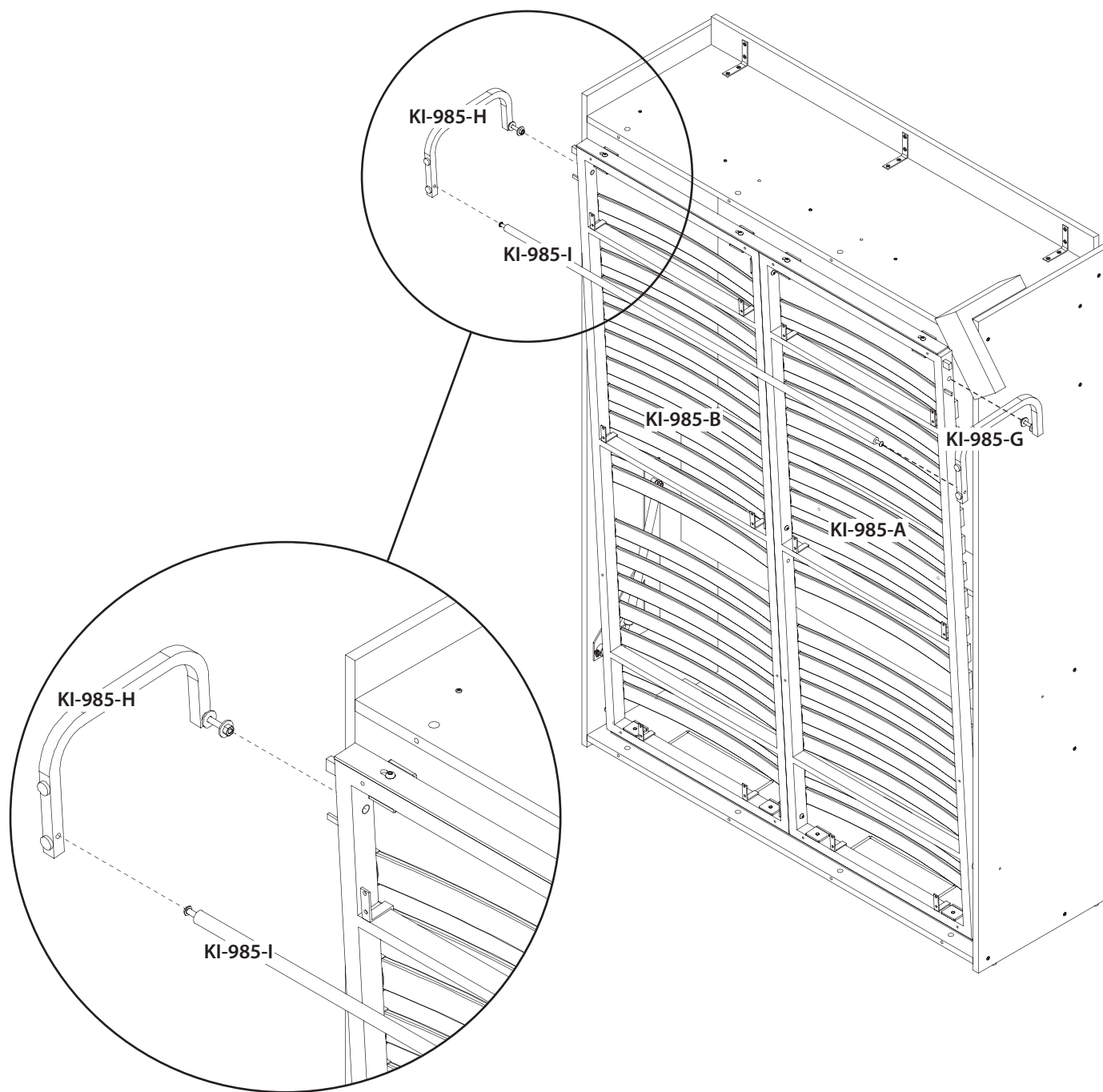
Utilisez une des pièces de carton en coin de l'emballage ou un objet similaire afin de maintenir le lit en position semi-fermé pour l'installation des façades.

Utilice una de las piezas de las esquinas de cartón de embalaje o un objeto similar para mantener la cama en posición semi-cerrado para la instalación de fachadas.



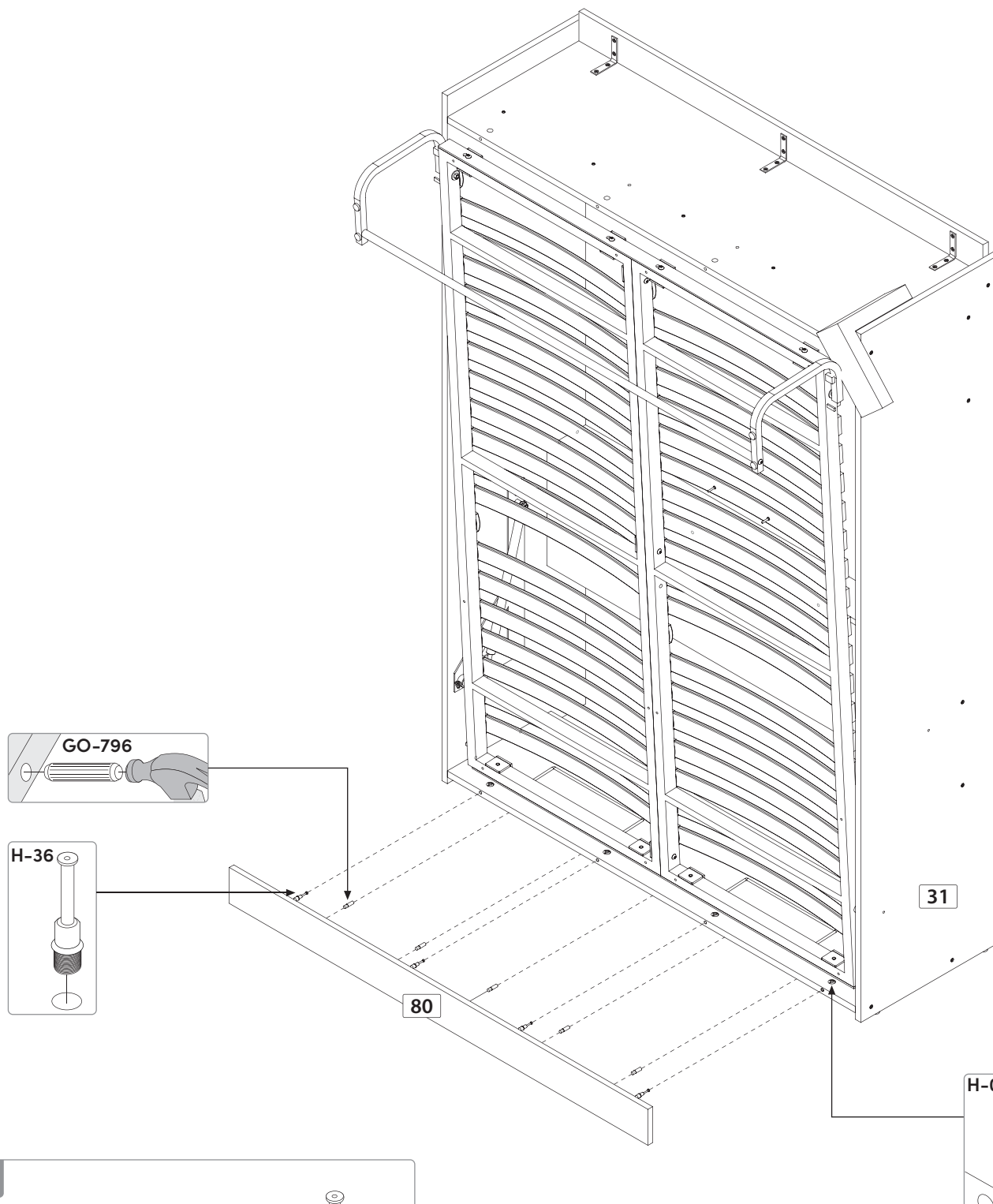


10		
Code • Código	GO-796	VR-213
Qty • Qté • Cant.	x 2	x 5



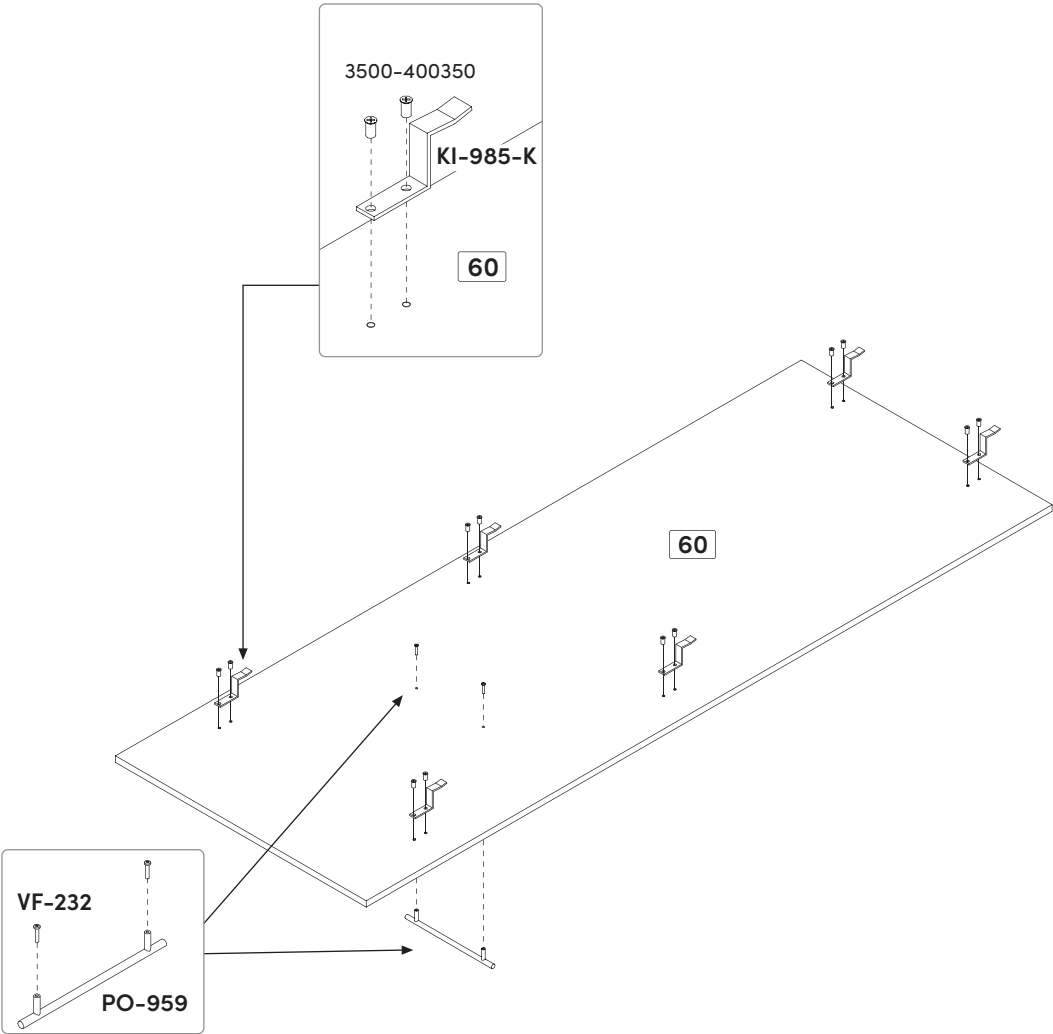
11

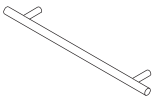
			
Code • Código	KI-985-G	KI-985-H	KI-985-I
Qty • Qté • Cant.	x 1	x 1	x 1



12				
				
Code • Código	GO-796	H-03	H-36	
Qty • Qté • Cant.	x 5	x 4	x 4	

2x



13				
				
Code • Código	KI-985-K	PO-959	VF-232	3500-400350
Qty • Qté • Cant.	x 12	x 2	x 4	x 24

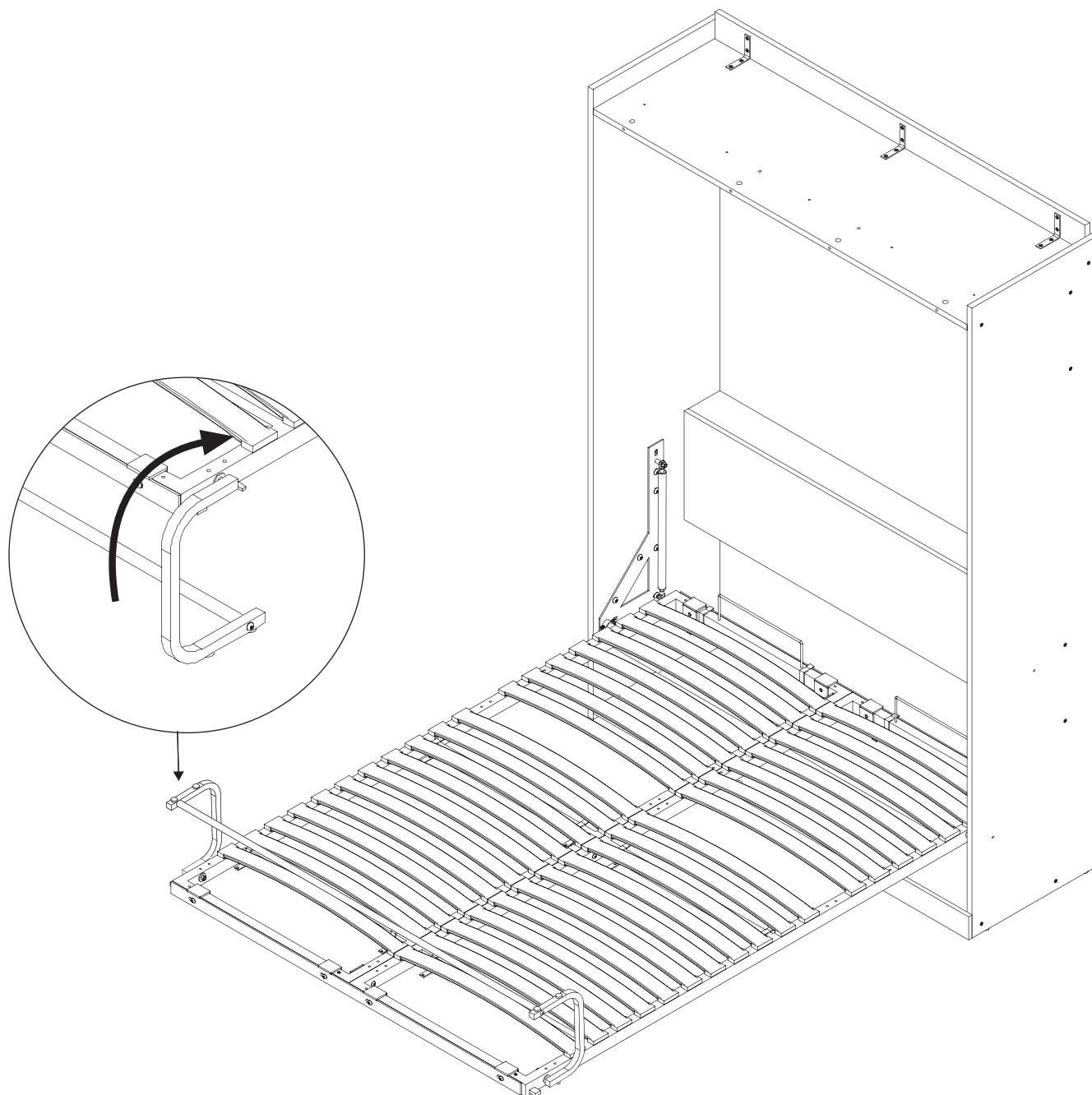


Important • Importante

Rotate the leg towards the interior.

Faire pivoter la patte vers l'intérieur.

Gire la pata para el interior.



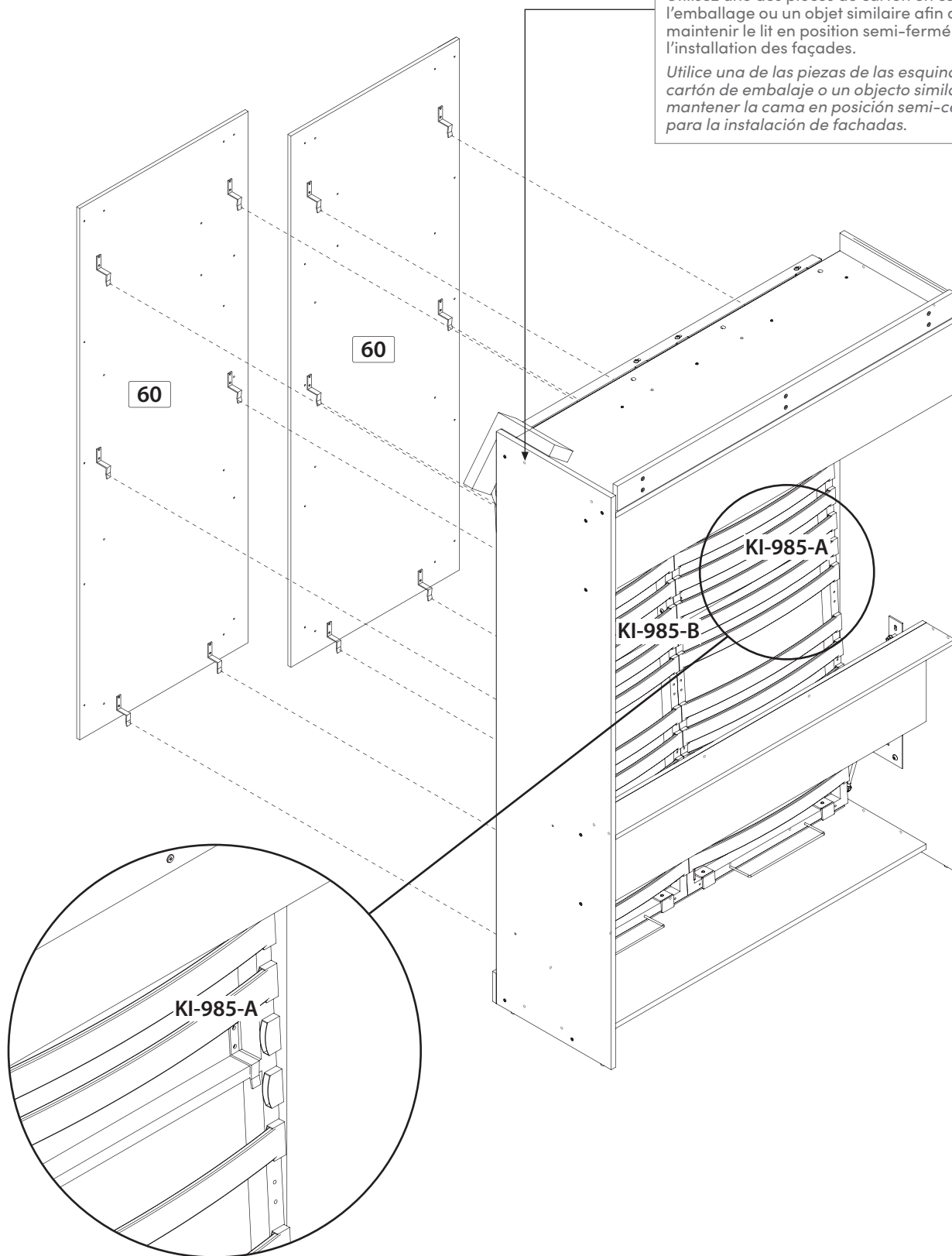


Important • Importante

Use one of the cardboard corner pieces from packaging or similar object to keep the bed in semi-closed position for facades installation.

Utilisez une des pièces de carton en coin de l'emballage ou un objet similaire afin de maintenir le lit en position semi-fermé pour l'installation des façades.

Utilice una de las piezas de las esquinas de cartón de embalaje o un objeto similar para mantener la cama en posición semi-cerrado para la instalación de fachadas.

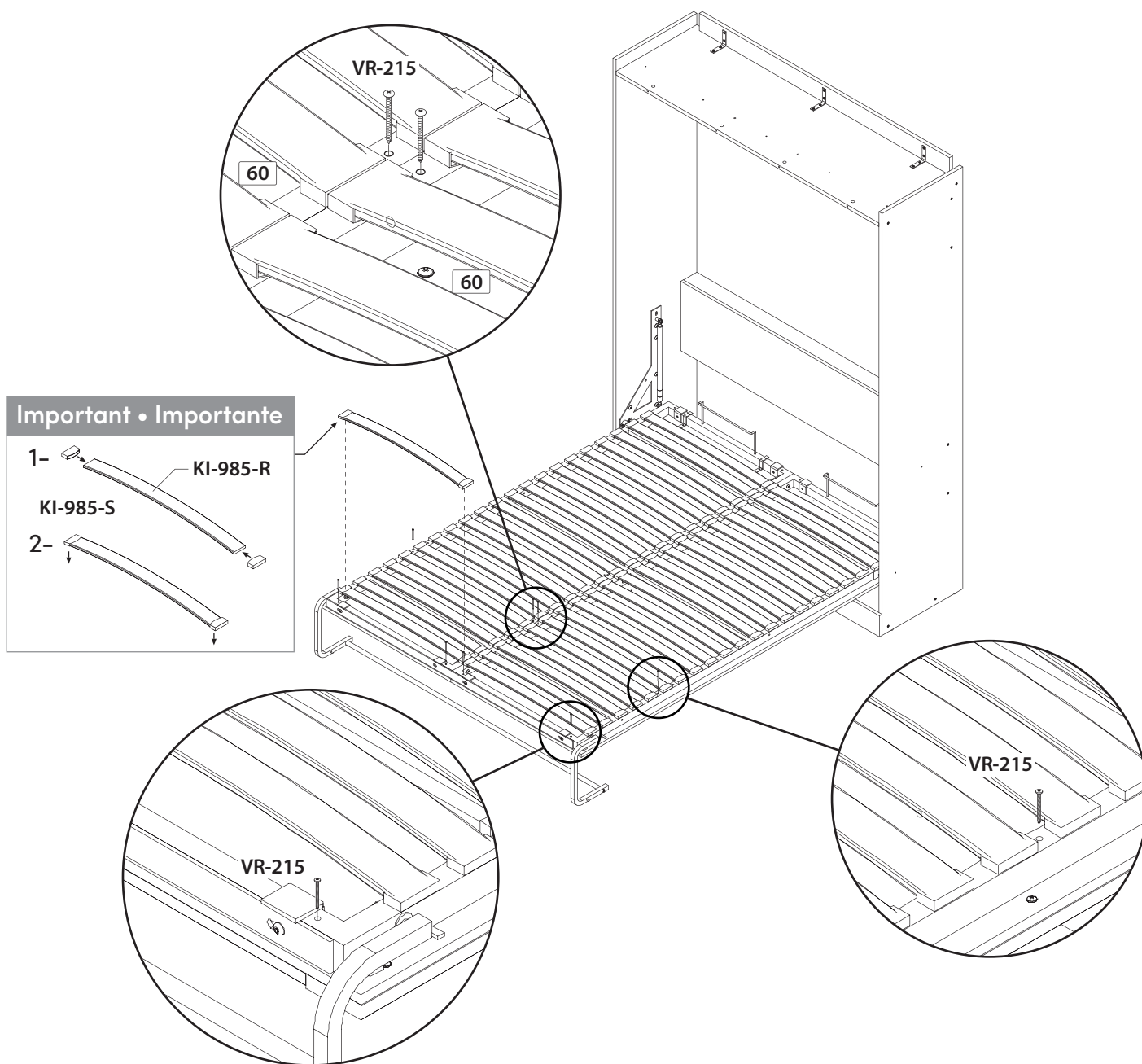


Caution • Attention • Atención

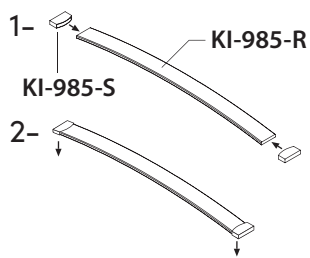
Please open the leg before completely lower the bed.
 Veuillez ouvrir la patte avant d'abaisser complètement le lit.
 Por favor, abra la pierna delantera bajar completamente la cama.

Important • Importante

Center the bed before screwing in parts 60.
 Centrez le lit avant de visser dans les pièces 60.
 Centre la cama antes de atornillar las piezas 60.



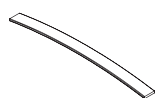
Important • Importante



16

Code • Código

Qty • Qté • Cant.



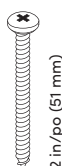
KI-985-R

x 4



KI-985-S

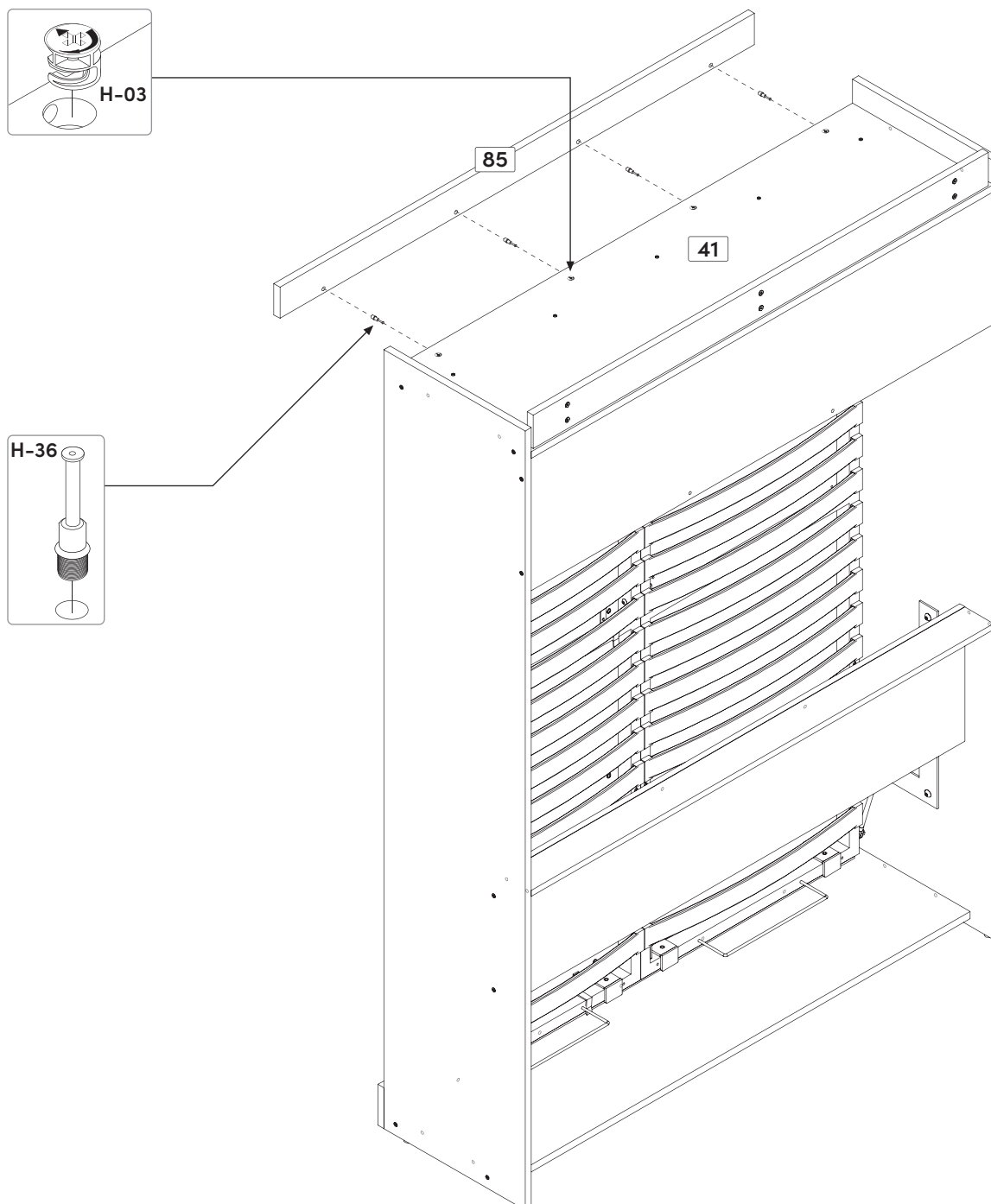
x 8

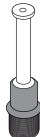


VR-215

x 8

2 in/po (51 mm)



17		
		
Code • Código	H-03	H-36
Qty • Qté • Cant.	x 4	x 4

Important Notice • Note importante • Nota importante

After you have finished assembling your wall bed, please keep the assembly book by placing it under the mattress, in the frame of the mobile part of the bed.

Lorsque l'assemblage de votre lit escamotable est terminé, veuillez conserver le feuillet d'instructions en le plaçant sous le matelas, dans le cadre de la partie mobile du lit.

Cuando el ensamble de su cama se acaba, por favor, conserve la hoja de instrucciones colocándolo bajo el colchón, en el marco de la parte móvil de la cama.

After you have finished assembling your wall bed, close it. If the gap around the bed is uneven, push or gently kick the base of the CABINET on the side with the NARROWEST gap until desired gap is obtained.

Lorsque l'assemblage de votre lit escamotable est terminé, fermez le lit. Si l'espace autour du lit est décentré, poussez ou frappez délicatement sur la BASE du côté où l'espace est le plus MINCE jusqu'à ce que l'espace désiré soit obtenu.

Cuando el ensamble de su cama se acaba, por favor, cama cercana. Si el espacio alrededor de la cama es descentrado, crezca o llame delicadamente teniendo como base el lado donde el espacio más DELGADO hasta que el espacio deseado sea obtenido.

Recommendation • Recommandation • Recomendación

Maintain the bed closed when not used.

It is recommended not to leave pillows and/or ornamental pillows in place when the bed is closed to preserve the mechanism.

Maintenir le lit fermé lorsque non utilisé.

Il est recommandé de ne pas laisser les oreillers et/ou coussins décoratifs en place lorsque le lit est fermé afin de préserver le mécanisme de bascule.

Mantener la cama cerrada si cuando no utilizado.

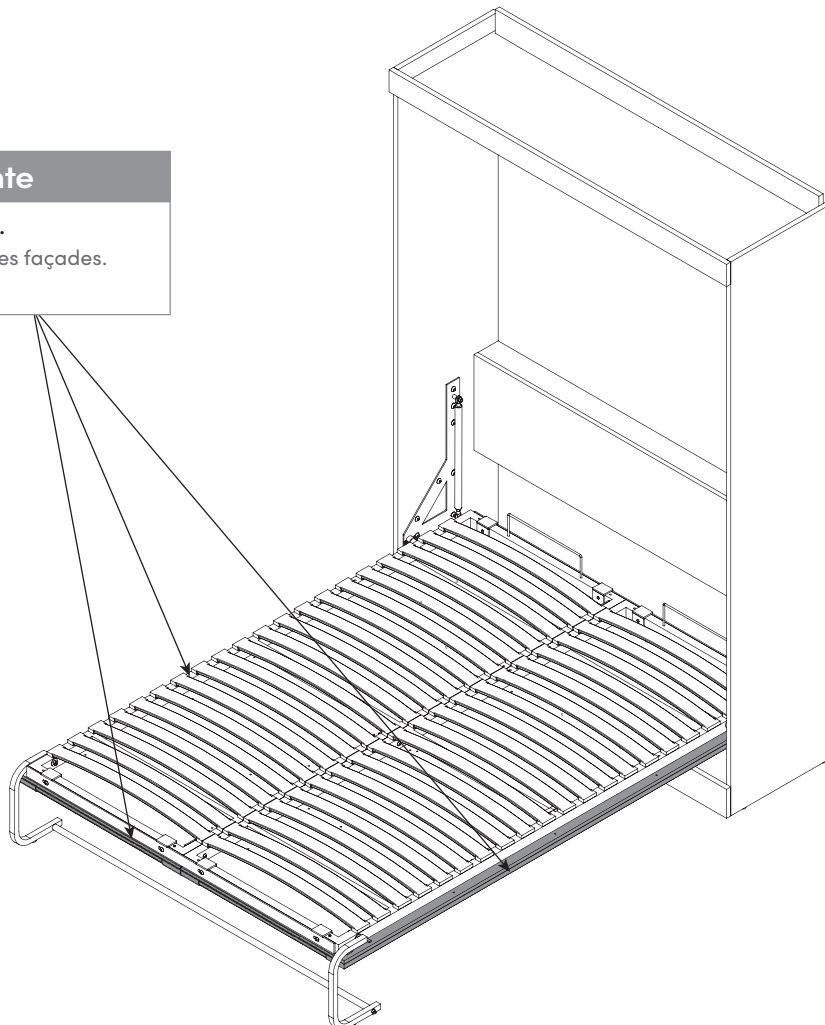
Es recomendado no dejar las almohadas y/o los cojines decorativos en plaza cuando la cama es cerrada con el fin de preservar el mecanismo de báscula.

Important • Importante

Don't apply pressure on facades.

Ne pas appliquer de charge sur les façades.

No aplique presión en fachadas.



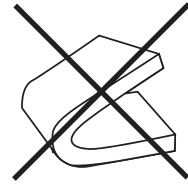
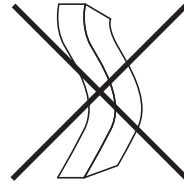
Important Notice

IMPORTANT

MINIMUM AND MAXIMUM WEIGHT OF THE MATTRESS

The weight of the mattress must be between:
45 Lb (20 Kg) and 90 Lb (41 Kg).

Please make sure that the size of your mattress is suitable for your wall bed (60 x 80 in/po / Queen) (1524 x 2032 mm) or 54 x 75 in/po / Double (1371 x 1905 mm). Whether foam or spring, the mattress must have a maximum thickness of 10 in/po (254 mm) and must stand in vertical position without sagging.



OTHER IMPORTANT WARNINGS

- Never close the bed with a person on the mattress, this could cause serious injuries and damage the bed mechanism.
- Never jump on the bed or leave a young child playing alone in the bed. This could cause the person to fall and could also damage the bed mechanism.
- Never close the bed with the lights on. Do not leave an electric blanket or any other sources of heat inside the closed cabinet. This could cause a fire.
- Do not leave anything on the bed which could prevent to close it properly (pillows, decorative cushion, plush toys, etc.). This can cause an unexpected or unintended opening of the bed that can cause serious injuries to people in the vicinity.
- Your bed can hold a maximum weight (static and uniformly distributed) of 1000 lb (455 Kg), including the weight of the mattress.
- Do not apply any weight on the facades, such as frames, shelves, hooks.
- The wall bed must always rest on its legs when it is open. If this is not the case, you could damage the bed mechanism and/or the door of the bed and/or the floor. Before closing the bed, always flip the leg inward to not damage the furniture.
- If the bed mechanism or a panel is damaged for any reason, please stop using the bed and contact us to get the instructions and the parts required for the repair (if possible). Do not continue to use a damaged bed and don't try to fix it yourself without instructions from us. This could cause a malfunction, an unexpected or involuntary opening or closing or a collapse of its structure, which can cause serious injuries to people in the vicinity.

WE AND ITS DISTRIBUTORS (AND THEIR RESPECTIVE OFFICERS, DIRECTORS, AGENTS AND SERVANTS) SHALL NOT BE LIABLE OR OBLIGATED IN ANY MANNER FOR ANY DIRECT, PUNITIVE, EXEMPLARY, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH IMPROPER ANCHORING OF THE BED OR NON-COMPLIANCE TO THE ANCHORING PROCEDURE OF THIS DOCUMENT.

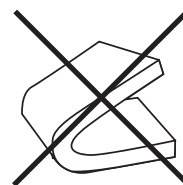
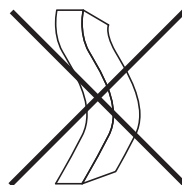
Note importante

IMPORTANT

POIDS MINIMUM ET MAXIMUM DU MATELAS

Le poids du matelas doit se situer entre :
45 Lbs (20 Kg) et 90 Lbs (41 Kg).

Veuillez-vous assurer que le matelas est de la dimension adéquate pour votre lit escamotable, soit d'une dimension de 60 x 80 po / Queen (1524 x 2032 mm) ou 54 x 75 po / Double (1371 x 1905 mm). Qu'il soit en mousse ou à ressorts, pour un fonctionnement conforme du lit escamotable, le matelas doit avoir un maximum de 10 po (254 mm) d'épaisseur et doit se tenir droit en position verticale sans affaissement.



AUTRES MISES EN GARDE IMPORTANTES

- Ne jamais refermer la porte du lit avec une personne sur le matelas, ceci pourrait causer des blessures graves et endommager le mécanisme du lit.
- Ne jamais sauter sur le lit ou laisser un jeune enfant jouer seul dans le lit. Ceci pourrait notamment causer une chute de la personne ou de l'enfant et pourrait également endommager le mécanisme du lit.
- Ne jamais laisser de lumières allumées de couverture chauffante ou toutes autres sources de chaleur à l'intérieur du caisson fermé. Ceci pourrait causer un foyer d'incendie.
- Ne rien laisser dans la boîte du lit qui pourrait empêcher la porte de bien se refermer (oreillers, coussin décoratif, peluche, jouet, etc.) Ceci peut causer une ouverture inopinée ou involontaire du lit pouvant causer des blessures graves aux personnes se trouvant à proximité.
- Le sommier du lit est conçu pour supporter une charge répartie et statique de 1000 lbs. (454 Kg) (Incluant le poids du matelas).
- Ne pas appliquer de charge sur les façades, tel que des encadrements, tablettes, crochets.
- Le lit escamotable doit toujours reposer sur ses pattes quand il est ouvert. Si tel n'est pas le cas, vous pourriez endommager le mécanisme du lit et/ou la porte du lit et/ou le plancher sur lequel il repose. Avant de refermer la porte du lit, il faut toujours replacer les pattes vers l'intérieur pour ne pas abîmer le meuble.
- Si le mécanisme ou un panneau du lit est abîmé, pour quelque raison que ce soit, veuillez cesser d'utiliser le lit et contactez-nous pour obtenir des instructions et des pièces nécessaires à sa réparation (lorsque cela est possible). Ne continuez pas d'utiliser le lit endommagé et n'essayez pas de le réparer vous-même sans instructions. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement, une ouverture ou une fermeture inopinée ou involontaire, ou encore un affaissement de sa structure, pouvant causer des blessures graves aux personnes se trouvant à proximité.

ET SES DISTRIBUTEURS (ET LEURS RESPONSABLES, DIRECTEURS, AGENTS ET PRÉPOSÉS RESPECTIFS) NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES, PARTICULIERS, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, PEU IMPORTE LE FONDAMENT DE L'ACTION (CONTRAT, DÉLIT, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE DU PRODUIT OU AUTRE), DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UN ANCRAGE IMPROPRE DU LIT OU DE LA NON-CONFORMITÉ AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ANCRAGE FOURNIES DANS CE DOCUMENT.

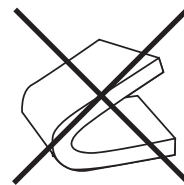
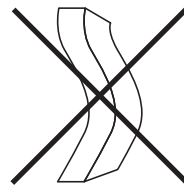
Aviso importante

IMPORTANTE

PESO MÍNIMO Y MÁXIMO DEL COLCHÓN

El peso del colchón debe ser entre 45 libras (20 kg) y 90 libras (41 kg).

Por favor, asegúrese de que el tamaño de su colchón sea el adecuado para su cama de pared (60 x 80 pulg. / cama Queen) (1524 x 2032 mm) or 54 x 75 pulg. / Cama doble (1371 x 1905 mm). Sea un colchón de espuma o muelles, el colchón debe tener un espesor máximo de 10 pulgadas (254 mm) y debe poder mantenerse en posición vertical sin que se hunda.



OTRAS ADVERTENCIAS

- Nunca cierre la cama con una persona sobre el colchón, esto podría causar lesiones graves y dañar el mecanismo de la cama.
- Nunca salte sobre la cama o deje a un niño jugando solo en la cama. Esto podría causar que la persona se caiga, provocándose lesiones graves y también podría dañar el mecanismo de la cama.
- Nunca cierre la cama con las luces encendidas. No se debe dejar una manta eléctrica o cualquier otra fuente de calor dentro del mueble-cama cerrado. Esto podría causar un incendio.
- No deje nada en la cama que impida cerrarla correctamente (almohadas, cojines decorativos, juguetes, etc.). Esto puede provocar una apertura inesperada o accidental de la cama que puede causar lesiones graves a las personas que estén cerca.
- La cama puede sostener un peso distribuido máximo de 1000 libras (455 kilogramos), incluyendo el peso del colchón.
- No aplique ningún peso en las bases-fachadas, tales como cuadros, estantes, ganchos.
- La cama de la pared debe soportarse siempre sobre sus patas cuando esté abierta. Si este no es el caso, podría dañar el mecanismo de la cama o la puerta de la cama o el piso. Antes de cerrar la cama, siempre plegar la pata hacia adentro para no dañar el mueble.
- Si el mecanismo de la cama o un panel se daña por cualquier motivo, por favor deje de usar la cama y póngase en contacto con nosotros a para obtener las instrucciones y las piezas necesarias para la reparación del mueble (si es posible). No siga utilizando la cama dañada y no trate de repararla usted mismo sin instrucciones. Esto podría causar un mal funcionamiento, una abertura inesperada, un cierre involuntario o el colapso de su estructura, que puede causar lesiones graves a las personas que estén cerca.

Y SUS DISTRIBUIDORES (Y SUS RESPECTIVOS EJECUTIVOS, DIRECTORES, AGENTES Y EMPLEADOS) NO SERÁ RESPONSABLE U OBLIGADO DE NINGUNA MANERA POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, PUNITIVO, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENCIA DE CUALQUIER TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, YA SEA EN CONTRATO, delito, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta o de otro tipo, QUE SE PRESENTA FUERA DE O EN RELACIÓN CON LA FIJACIÓN INADECUADA DE LA CAMA O NO CONFORMIDAD AL PROCEDIMIENTO DE ANCLAJE en ESTE DOCUMENTO

DISASSEMBLY • DÉINSTALLATION • DESMONTAJE

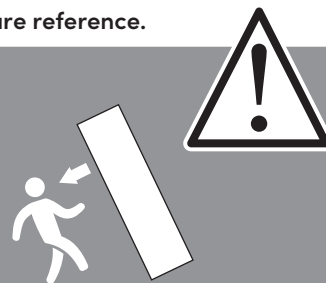
Important information to read before starting the disassembly. Keep this information for future reference.

IMPORTANT WARNINGS

Bed may tip over and you may be seriously injured if you don't follow these instructions.

- Only a qualified person* must proceed with the disassembly of the wall bed, as well as the reinstallation and any possible adjustment.
- Improper disassembly of the wall bed may cause serious injuries to the installer as well as the people near the bed.

THE BED SHOULD REMAIN ANCHORED TO THE WALL FOR THE FOLLOWING STEPS (1 TO 9).



* **Qualified person:** It is necessary to have a good understanding of the wall anchors that were used during the original installation on your wall structure of wood, metal, masonry or any other type of wall. If you don't have the necessary skills, make sure that the disassembly is done by someone who has the qualifications and required knowledge, and that he or she follows the required steps. When you choose the installer, make sure to comply with all applicable regulations in the province, state or country where the furniture is installed.

The company is released from any responsibility and will void the warranty if the disassembly is not performed according to the instructions in this manual. We and its distributors (and their respective officers, directors, agents and servants) shall not be liable or obligated in any manner for any direct, punitive, exemplary, special, indirect, incidental or consequential damages of any kind, regardless of the form of action, whether in contract, tort, negligence, strict product liability or otherwise, arising out of or in connection with improper anchoring of the bed or non-compliance to the anchoring procedure of this document.

IMPORTANT: THE BED SHOULD REMAIN ANCHORED TO THE WALL FOR THE FOLLOWING STEPS (1 TO 9).

Information importante à lire attentivement avant de débiter le démontage. Conserver ces informations pour un usage ultérieur.

AVERTISSEMENT / MISE EN GARDE IMPORTANTE

Vous risquez d'être gravement blessé en cas de chute du lit si vous ne suivez pas ces instructions.

- Seule une personne qualifiée* doit procéder au démontage du lit escamotable, ainsi qu'à la réinstallation et à tout réglage ultérieur éventuel.
- Le démontage incorrect du lit escamotable peut causer des blessures graves à l'installateur ainsi qu'aux personnes se trouvant à proximité du lit.

LE LIT DOIT DEMEURER FIXÉ (ANCRÉ) AU MUR POUR LES ÉTAPES 1 À 9 SUIVANTES.



* **Personne qualifiée :** Il est nécessaire d'avoir une bonne compréhension de la fixation (ancrage) qui a été utilisée lors de l'installation originale dans votre mur à structure de bois, de métal, de maçonnerie ou tous autres types de murs. Si vous n'avez pas les qualifications nécessaires, assurez-vous que le démontage soit fait par une personne ayant les qualifications et connaissances requises et qu'il suive les étapes une à une. Lors du choix de l'installateur, assurez-vous de respecter toutes législations applicables dans la province, l'état ou le pays du lieu d'installation.

se dégage de toutes responsabilités et annulera la garantie si l'installation ou si l'ancrage au mur n'est pas réalisé selon les indications figurant dans le présent feuillet d'instruction. et ses distributeurs (et leurs responsables, directeurs, agents et préposés respectifs) ne peuvent être tenus responsables de dommages directs, indirects, punitifs, exemplaires, particuliers, fortuits ou consécutifs de quelque nature que ce soit, peu importe le fondement de l'action (contrat, délit, négligence, responsabilité stricte du produit ou autre) découlant directement ou indirectement d'un ancrage impropre du lit ou de la non-conformité aux instructions d'installation de l'ancrage fournies dans ce document.

IMPORTANT : LE LIT DOIT ÊTRE FIXÉ (ANCRÉ) AU MUR POUR LES ÉTAPES 1 À 9 SUIVANTES.

Información importante para leer antes de empezar el desmontaje. Guarde esta información para referencia futura.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

La cama puede volcarse y causar lesiones graves si no se siguen estas instrucciones.

- Sólo un profesional calificado* debe llevar a cabo el desmontaje y cualquier posible ajuste de la cama de pared.
- Desmontaje inadecuado de la cama de pared (cama retráctil) puede causar lesiones graves al instalador así como a las personas cerca de la cama.

LA CAMA DEBE PERMANECER ANCLADA A LA PARED PARA LOS PASOS SIGUIENTES (DE 1 A 9).



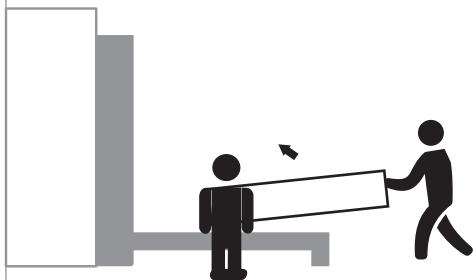
* **Persona calificada:** es necesario tener una buena comprensión de los anclajes de pared que se utilizaron durante la instalación original en la pared con estructura de madera, acero, mampostería o cualquier otro tipo de pared. Si no tiene las habilidades necesarias, asegúrese de que el desmontaje se realice por alguien que tenga las habilidades y los conocimientos necesarios. Cuando usted elige un instalador, asegúrese de cumplir con todas las regulaciones aplicables en la provincia, estado o país donde se instala el mueble.

se libera de toda responsabilidad y anula la garantía si el desmontaje no se hace según las instrucciones de este manual. y sus distribuidores (y sus respectivos ejecutivos, directores, agentes y empleados) no será responsable u obligado de ninguna manera por cualquier daño directo, punitivo, indirecto, incidental o consecuencia de cualquier tipo, independientemente de la forma de acción, ya sea en contrato, delito, negligencia, responsabilidad estricta o de otro tipo, que se presenta fuera de o en relación con la fijación inadecuada de la cama o no conformidad al procedimiento de anclaje en este documento.

LA CAMA DEBE PERMANECER FIJADA A LA PARED PARA LOS PASOS SIGUIENTES (DE 1 A 9).

DISASSEMBLY • DÉINSTALLATION • DESMONTAJE

- 1** Remove the mattress. • Enlever le matelas. • Retire el colchón.

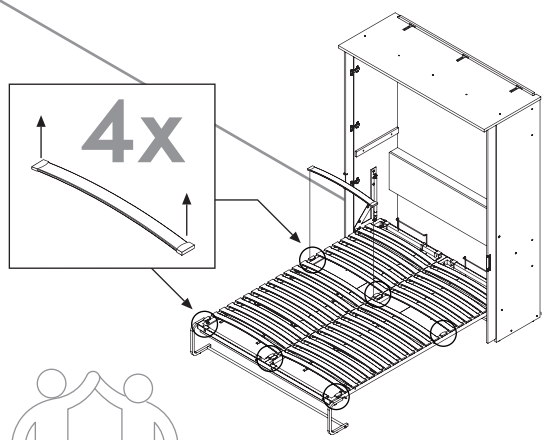


By removing the mattress, the bed frame will rise quickly.

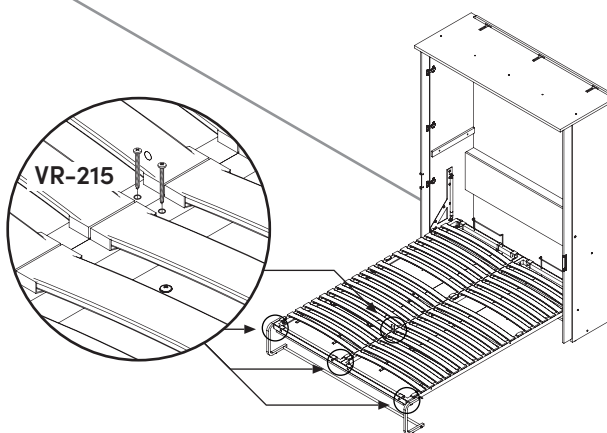
En retirant le matelas, le sommier se relèvera rapidement.

Quitando el colchón, el soporte se elevará rápidamente.

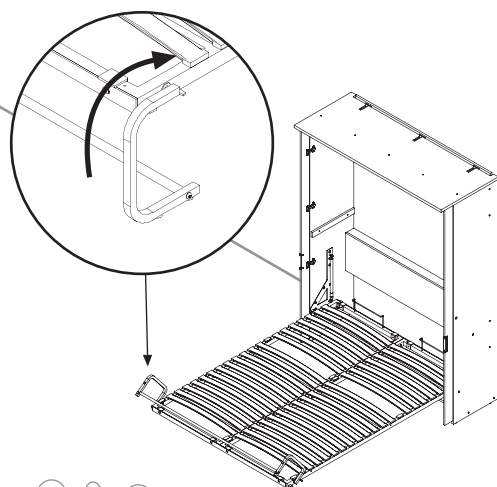
- 2** Remove the slats.
Enlever les lattes.
Quitar el somier de láminas.



- 3** Unscrew the facades (screws VR-215).
Dévisser les façades (vis VR-215).
Desatornille las fachadas (tornillos VR-215).



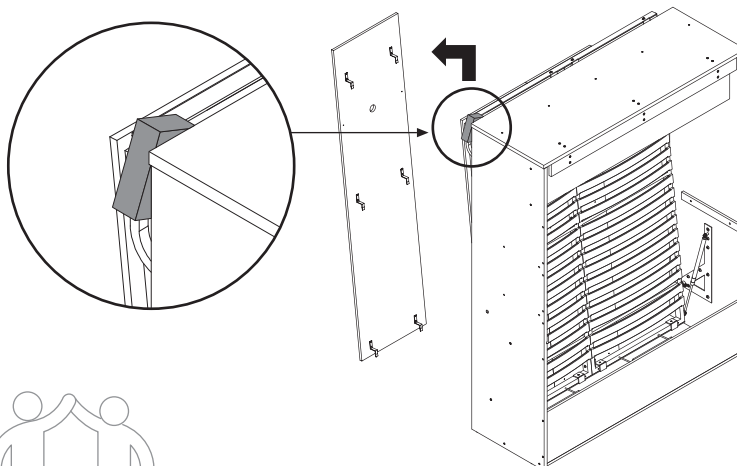
- 4** Rotate the leg towards the interior.
Faire pivoter les pattes vers l'intérieur.
Pliegue la pata hacia el interior.



- 5** Use an object of about 2 in (50 mm) thick to keep the bed in a semi-closed position, then lift and pull to remove the facades.

Utiliser un objet d'environ 2 po (50mm) d'épaisseur afin de maintenir le lit en position semi-fermé, puis soulever et tirer pour enlever les façades.

Utilice un objeto de aproximadamente 2" (50 mm) de espesor para mantener la cama en una posición semi-cerrada, luego levante y hale para quitar las fachadas.



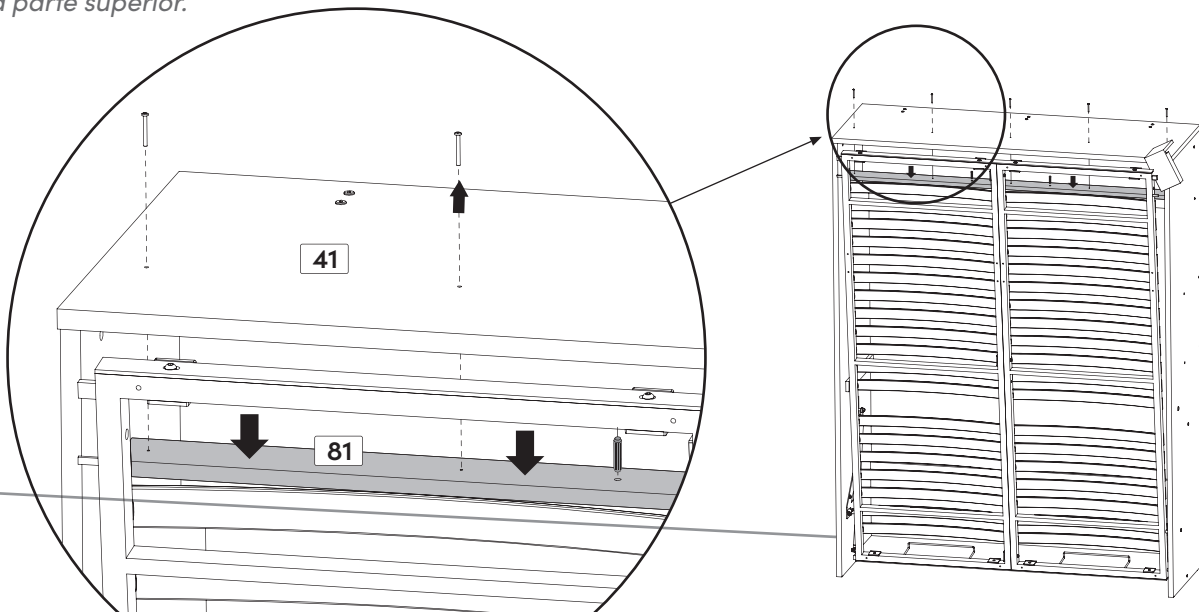
DISASSEMBLY • DÉINSTALLATION • DESMONTAJE

6

Take off the top molding (#81) by removing the 5 screws VR-462 on top.

Enlever la moulure du haut #81 en retirant les 5 vis VR-462 sur le dessus.

Despegue la parte superior del moldeado (#81) quitando los 5 tornillos VR-462 en la parte superior.

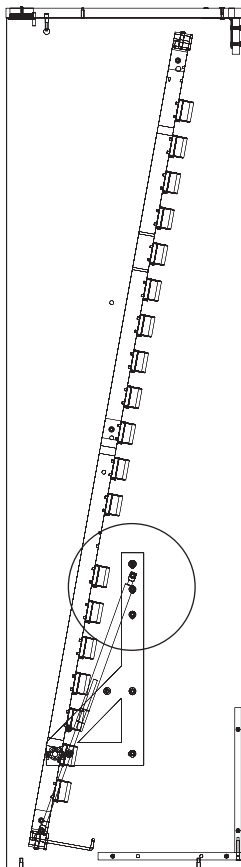


7

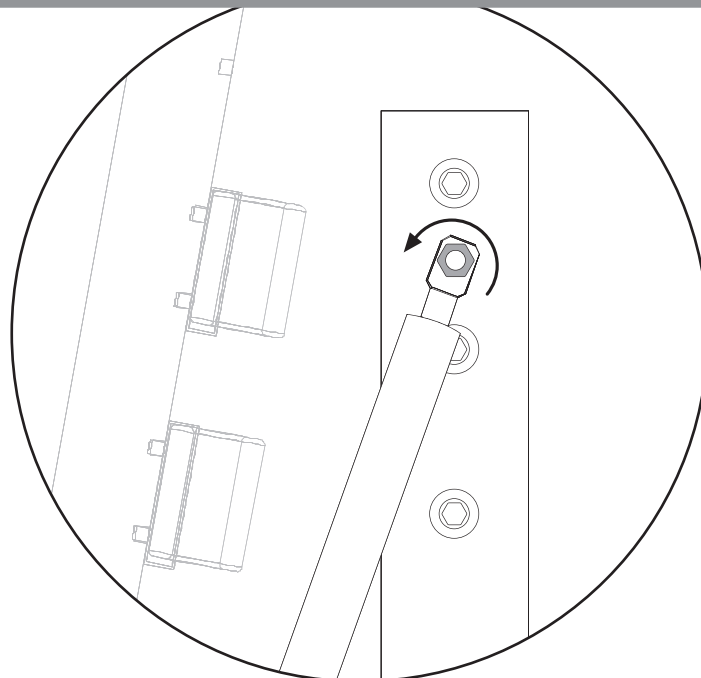
Let the bed frame sink back into the cabinet and remove the cylinders.

Laisser le sommier pénétrer dans le caisson et enlever les cylindres.

Deje el colchón en el mueble-cama y retire los cilindros.



UNSCREW THE CYLINDERS OF THE L BRACKETS.
DÉVISSEZ LES CYLINDRES DES PLAQUES EN L.
DESATORNILLE LOS CILINDROS DE LOS SOPORTES EN L.



8

Unscrew and remove the bearing supports.
 Dévisser et enlever les supports de roulement.
 Desatornille y retire el soporte de rodamiento.

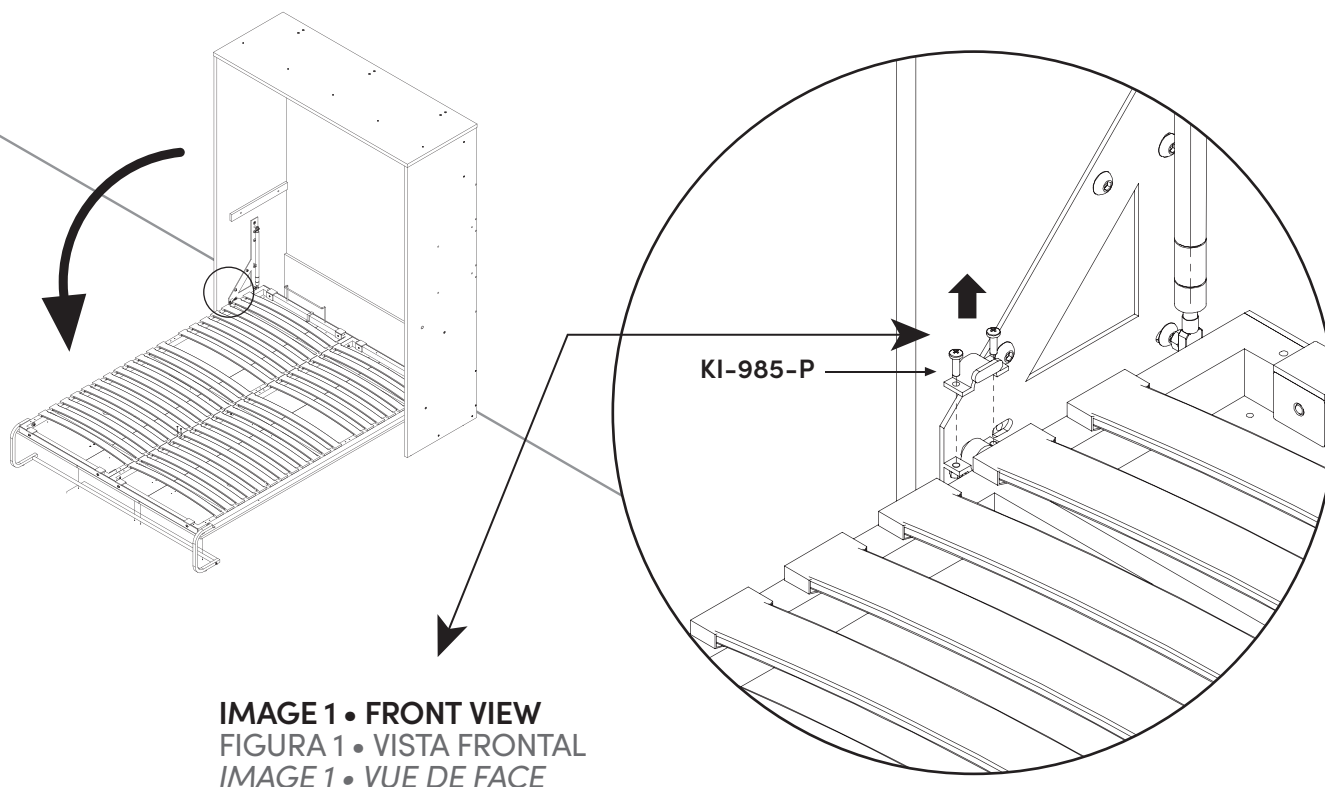
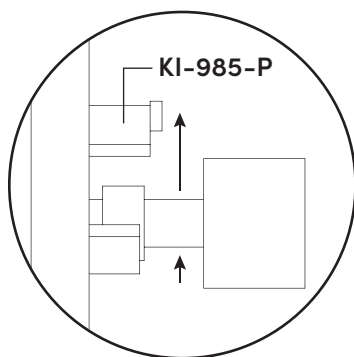


IMAGE 1 • FRONT VIEW
FIGURA 1 • VISTA FRONTAL
IMAGE 1 • VUE DE FACE



9

Now you can unscrew the bed from the wall and continue the disassembly.
 Maintenant vous pouvez dévisser le lit du mur et poursuivre le démontage.
 Ahora puede separar la cama de la pared y seguir con el desmontaje.